

# top VIAJES

LA REVISTA DE TURISMO ONLINE  
año III N° 19 ENERO 2012

## CURACAO

'OTRO' CARIBE

## BANGKOK

LA CIUDAD DE LOS MERCADOS

## VARSOVIA / POZNAN

TRAS LOS PASOS DE MADAME CURIE

## 12 DESTINOS EN ESPAÑA

UN VIAJE PARA CADA MES

# TÚNEZ

## VACACIONES EN LA ARENA

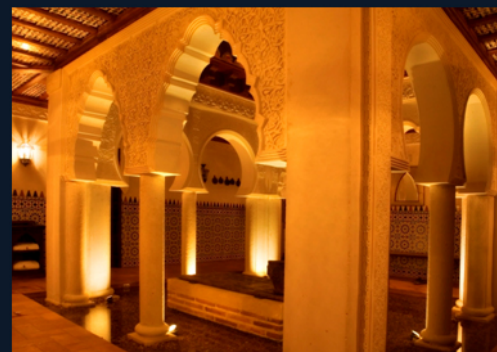
HOTELES  
Ofertas

GASTRONOMÍA  
Restaurantes, vinos...

AGENDA CULTURAL  
Exposiciones, libros...

NOTICIAS  
viajeras





CASTILLA TERMAL  
HOTELES

*Escápate...*

a menos de dos horas de Madrid aguas termales, edificios históricos y el mejor ambiente para relajarse y disfrutar

HOTEL TERMAL BURGO DE OSMA  
El Burgo de Osma - Soria

HOTEL BALNEARIO VILLA DE OLMEDO  
Olmedo - Valladolid

www.castillatermal.com

**EDITORIA**

Ana Reino  
areino@reinodelmo.com

**DIRECTOR**

José Luis del Moral  
delmoral@topviajes.net

**SUBDIRECTORA**

Virginia Verdejo  
virginia.verdejo@topviajes.net

**DISEÑO ORIGINAL**

Javier García  
nomelocreo2005@gmail.com

**MAQUETACIÓN**

Reino & Delmo  
info@reinodelmo.com

**REDACCIÓN**

redaccion@topviajes.net

**COLABORAN EN ESTE NÚMERO**

Pilar Arcos, Leticia Fernández, Antonio Gómez Rufo, Lime XL, Carlos Monselet, Eduardo Moret, Fernando Pastrano, Carmen Ramírez, Hernando Reyes Isaza, Mónica Vaz, Virginia Verdejo.

**PUBLICIDAD**

publicidad@topviajes.net  
+34 91 811 75 92

**EDITA**

Reino & Delmo  
Marketing y Comunicación, SL

c/ Pintor Zuloaga, 10  
28691 Villanueva de la Cañada  
Madrid  
+34 91 811 75 92

La editora no se hace responsable de los contenidos firmados por cada autor, ni tiene por qué compartirlos. Queda prohibida la reproducción total o parcial de la obra.

**FOTO DE PORTADA**

TÚNEZ  
Pilar Arcos

# "La R de Fitur es una canto a la restauración gastronómica de medio mundo"

**VISADO DE ENTRADA**

## La R de Fitur

En cuanto enero asoma por la puerta del calendario cinco letras se instalan en la agenda de los profesionales del turismo, porque hace su aparición la que dicen es la segunda feria del sector más importante del planeta Tierra. Fitur o, lo que es lo mismo, la Feria Internacional del Turismo como reza su enunciado completo, abre sus puertas (por cierto, esta vez antes que de costumbre) para acoger en los pabellones de IFEMA a cuantos quieran presentar sus ofertas tendentes a captar el interés de propios (los profesionales en sí) y extraños (los que poco o nada tienen que ver con el turismo, pero que llenan los pasillos desde el primer día por esos misterios que tienen las ferias en las que cada año crecen las cifras de visitantes, muchos de ellos intrusos).

Las siglas de Fitur bien podrían decir algo muy distinto. La F, por ejemplo, se le puede aplicar a Festival, por los continuos espectáculos que se montan en los stands (no encuentro con qué sustituir este palabra); sí, muy vistosos y coloristas, pero ruidosos e incómodos para quienes acuden a la convocatoria con idea de establecer contactos e incluso de hacer negocio. La I se la dejamos al intrusismo del que antes hablaba: esos autocares llenos de público aplaudidor (la clac se decía en mis tiempos) que se busca el político de turno que acude a inaugurar el stand (otra vez el palabra) de su pueblo, comarca, provincia, comunidad...

La T le va bien a tiempo (mejor a la falta de tiempo) que se necesita para intentar llegar (sin conseguirlo, por supuesto) a los millones de convocatorias que se anuncian cada día. Hasta el punto de que ya hay una agenda Fitur paralela, y previa a la de Ifema.

La U puede ser la unanimidad que se da entre los profesionales a la hora de cuestionar los beneficios de acudir a la feria. Y la R, la última, es la que a mí más me interesa: restauración. Porque eso sí, en Fitur te pones ciego a degustar platos de todas las cocinas del mundo mundial. Y a eso voy, a entrenarme que dos días después llega Madrid Fusión, momento de contar a tus amigos gastronómicos los viajes que has programado para todo el año, aunque Fitur no te haya servido de nada.



**CARLOS MONSELET**  
bonvivant  
aficionado a los placeres gastronómicos  
carlos.monselet@gmail.com





06

## 06 VACACIONES EN LA ARENA

A solo dos horas de avión, **TÚNEZ** ofrece un exotismo que no es excesivo, un sol prácticamente asegurado casi todo el año, una excelente comida de tradición bereber y, sobre todo, arenas para los que quieren playas tranquilas y otras muy diferentes para los que prefieren adentrarse en el desierto

PILAR ARCOS



24

## 24 EL CARIBE HOLANDÉS

Ubicada en el sotavento caribeño, esta pequeña isla de las Antillas Holandesas es una caja de sorpresas. Historia, arquitectura colonial, deportes acuáticos y un rico ecosistema submarino son las grandes bazas turísticas que presenta **CURAÇAO**. Porque si algo tiene el Caribe es su capacidad de sorprender con cada una de las islas que lo salpican.

## Y ADEMÁS...

03 **VISADO DE ENTRADA**  
**CARLOS MONSELET**  
"La R de Fitur"

73 **LAS COSAS DEL TURISMO**  
**EDUARDO MORET**  
"Tasa turística, ¿un mal necesario?"

88 **HOTELES**  
noticias del sector

90 **GASTRONOMÍA**  
restaurantes, vinos, premios...



“El cabalgar, el viajar y el mudar de lugar recrean el ánimo.”

LUCIO ANNEO SÉNECA (Córdoba, 4 a. C. - Roma, 65), filósofo, político, orador y escritor romano.

54



### 58 DOS CIUDADES, DOS MUJERES ÚNICAS

Marie Curie y Sofía Casanova fueron pioneras en sus respectivos campos, científico y literario. **VARSOVIA** y **POZNAN** recuerdan sus vidas.

### 74 ESPAÑA, MES A MES

Son muchas las posibilidades viajeras y turísticas de España. Desde topVIAJES te presentamos doce de ellas, que podrían ser 200, una para cada mes del año, coincidiendo con el momento más adecuado en cada caso: esquí en invierno, procesiones en semana santa....



94 **PISTAS CULTURALES**  
exposiciones, cine, calendario Pirelli, libros...

104 **CLUB**  
descuentos en restaurantes, hoteles y viajes para los amigos de topVIAJES

106 **KILÓMETRO 0**  
ANTONIO G. RUFO  
“Nuevos tiempos”

40



JAIME GONZÁLEZ DE CASTEJÓN

### 40 RITOS EN EL SIGLO XXI

Pocas ciudades como la asiática **BANGKOK** son capaces de mostrar una imagen ultramoderna propia del siglo XXI y conservar tras esa fachada multitud de rincones que traslucen la vieja forma ritual de entender la vida. En sus agitadas calles comerciales se esconden casi medio millón de pequeños templos.

# TÚNEZ

## VACACIONES EN LA ARENA

TEXTO FERNANDO PASTRANO [fpastrano@gmail.com](mailto:fpastrano@gmail.com)

FOTOS PILAR ARCOS [pilararcos.m@gmail.com](mailto:pilararcos.m@gmail.com)

Una familia de turistas da un paseo en dromedario por las dunas cercanas a la ciudad de Douz.





A solo dos horas de avión, Túnez ofrece exotismo en su justa medida, sol asegurado casi todo el año, excelente comida y, sobre todo, arenas para los que quieren playas tranquilas y otras muy diferentes para los que prefieren el desierto

Pocos lugares hay que a solo dos horas de avión desde Madrid o Barcelona presenten la variedad y calidad que nos ofrece Túnez. Exotismo en su justa medida, sol asegurado casi todo el año, excelente comida y, sobre todo, arenas para todos los gustos. Para los que quieren playas tranquilas y apacibles, y, a un paso, otras muy diferentes para los que prefieren el calor seco del desierto. En uno u otro caso (o quizás en una sabia combinación de ambos) Túnez es el destino ideal para pasar unas vacaciones en la arena.

Hace ahora un año estalló allí la llamada *Revolución del Jazmín*, movimiento político llamado a cambiar no solo el futuro de este país, sino del Magreb en su conjunto y de una parte de los países musulmanes. El detonante de todo fue la muerte el 4 de enero de 2011 de un informático de 26 años en paro. Mohamed Bouazizi se había quemado con gasolina a lo bonzo el 17 de diciembre frente a un edificio oficial en la ciudad tunecina de Sidi Bouzig. Lo hizo como protesta contra la policía, que le había confiscado el carro con el que vendía fruta por las calles para ganarse la vida.

Durante esos 18 días que permaneció agonizando en un hospital se sucedieron las manifestaciones de condena protagonizadas primero por



jóvenes y después por todo tipo de personas descontentas con el régimen político. El ejemplo de Bouazizi fue seguido por otros compatriotas que se autoinmolaron de forma parecida y provocaron los peores disturbios registrados en el país desde que el presidente Zine El Abidine Ben Ali llegase al poder hacía 23 años.

Túnez es uno de los países más ricos del Magreb gracias a la minería y al turismo. Precisamente la zona de minas de fosfato de Gafsa fue uno de los focos de las revueltas. En cuanto

al turismo, es el país africano mejor valorado por el Foro Económico Mundial en la lista de países más competitivos en turismo, solo superado por Isla Mauricio. Sin embargo, el paro era oficialmente de un 14%, aunque afectaba al 30% de la población (el 60% si nos referimos a los titulados universitarios) ya que existe una gran cantidad de trabajo sumergido.

#### PAN Y JAZMÍN

En un intento por parar los disturbios, Ben Ali prometió crear 300.000 puestos de trabajo entre 2011 y 2012, pero





Las autoridades tunecinas insisten en llamar a Port El Kantaoui "el Puerto Banús tunecino". Y es verdad. Se trata de un lugar turístico de reciente creación a unos 10 kilómetros de Sousse, ideado y desarrollado a imagen del puerto marbellí. Sin embargo al turista español no le interesa tanto la similitud del puerto con la del español (¿para qué ir hasta allí si el malagueño está más cerca?) como sus atractivas playas de arena blanca aún no congestionadas.



### **Puerto y playa a la vez**

Hammamet (de "hamman", baño) es uno de los centros turísticos más importantes de Túnez. El nuevo barrio llamado Yasmine Hammamet (10 km. al sur) es quizá la zona turística de mayor desarrollo y nivel. Pero la ciudad posee rincones encantadores, incluido el puerto de pescadores que convive sin problemas con una playa.



### A la sombra de las palmeras

Las palmeras, aun siendo árboles, son muy diferentes al resto. Su silueta es inconfundible, es posible que no sepamos diferenciar una acacia de un abedul, pero a una palmera nunca la confundiremos.

Las palmeras son los protagonistas absolutos de los oasis. Se ven desde lejos aunque solo sean unas pocas, en mitad de las arenas del desierto.

Entre los palmerales más impresionante de Túnez destaca el de Tozeur, con cerca de medio millón de palmeras que crecen en unas mil hectáreas. Para hacernos una idea de lo que esta planta significa, es muy recomendable visitar el parque Eden Palm / [www.eden-palm.com](http://www.eden-palm.com) /, una especie de jardín botánico monográfico junto a un museo dedicado al mundo de la palmera y el palmeral, desde su historia a su importancia económica o cultural. Se puede concluir la visita pasando por la cafetería donde degustar diferentes tipos de bebidas y dulces a base de dátiles.

Túnez es hoy el mayor exportador de dátiles del mundo (a más de 70 países), especialmente de la variedad deglet nour (dedos de luz).



**Las palmeras son las protagonistas de los oasis. Se ven desde lejos aunque solo sean unas pocas, en mitad de las arenas del desierto. Su silueta, diferente a la de cualquier otro árbol, es inconfundible**

nadie lo creyó y el 14 de enero se vio obligado a marchar al exilio en Yeda (Arabia Saudí). La ira de las primeras manifestaciones se transformó en júbilo. Las imágenes de cientos de personas con barras de pan en la mano hizo que los medios de comunicación hablasen de la *Revolución del Pan*. Otras posteriores de jóvenes entregando flores de jazmín a los militares en Cartago, que recordaban a la de los claveles de 1974 en Portugal, dieron paso a otra etiqueta mediática: *Revolución de los Jazmines*.

A un año del comienzo de la revolución, el turismo, uno de los pilares fundamentales de la economía tunecina y uno de los sectores más sensibles, se rehace lentamente. Sabido es que el turista no gusta de la inestabilidad, o de lo que cree que

es inestable. Sin embargo *Libertad, seguridad y tranquilidad* son los conceptos que más repiten las nuevas autoridades democráticas del país. Y así es. El turismo es el gran motor de Túnez. Representa el 7% del PIB y podría llegar al 14%. De él viven más de 400.000 tunecinos, el 12% de la población activa, pero el miedo por la desinformación de la mayoría de los turistas extranjeros hizo que descendiera la actividad turística en los primeros meses del año. Tendencia que fue desapareciendo.

### PUEBLOS BLANQUIAZULES

Al igual que en Andalucía existe la *Ruta de los Pueblo Blancos*, en Túnez hay una, aún no delimitada oficialmente, de los pueblos blanquiazules. Paradoja mediterránea donde la costumbre de enjalbregar las casas para





### **Pueblos fantasmas**

Cerca de Tozeur se encuentra la *Ruta de los Oasis de Montaña*. Tamerza (arriba) es la Ad Turres romana que llegó a tener un obispado cristiano y hoy se encuentra abandonada tras las lluvias

torrenciales de 1969. Abajo, un puesto de pañuelos en Mides, otra ciudad abandonada. En su cañón se rodaron algunas de las escenas más espectaculares de *El paciente inglés*. En la página anterior el oasis de Chebika.



Si bien es verdad que a pleno sol el Sahara es dorado, a última hora del crepúsculo, y mejor aún con la aurora, sigue perteneciendo al imperio de los azules, aunque estemos lejos del Mediterráneo



defenderlas del sol se unió a principios del s.XX al capricho de un barón francés de pintar puertas y ventanas de azul. Pero han encajado tan bien en el paisaje que parece que llevasen aquí toda la vida, no como ese pastiche horroroso que han perpetrado en el pueblo malagueño de Júzcar, donde han pintado las casas de azul para la presentación internacional de la película *Los Pitufos en 3D*, color que se da de bofetadas con el pardo de los tejados.

Sidi Bou Said, paradigma de los pueblos blanquiazules, es una villa de calles empinadas y estrechas, todas limpiísimas, pegada a la imperial Carthago y a sólo 20 kilómetros al norte

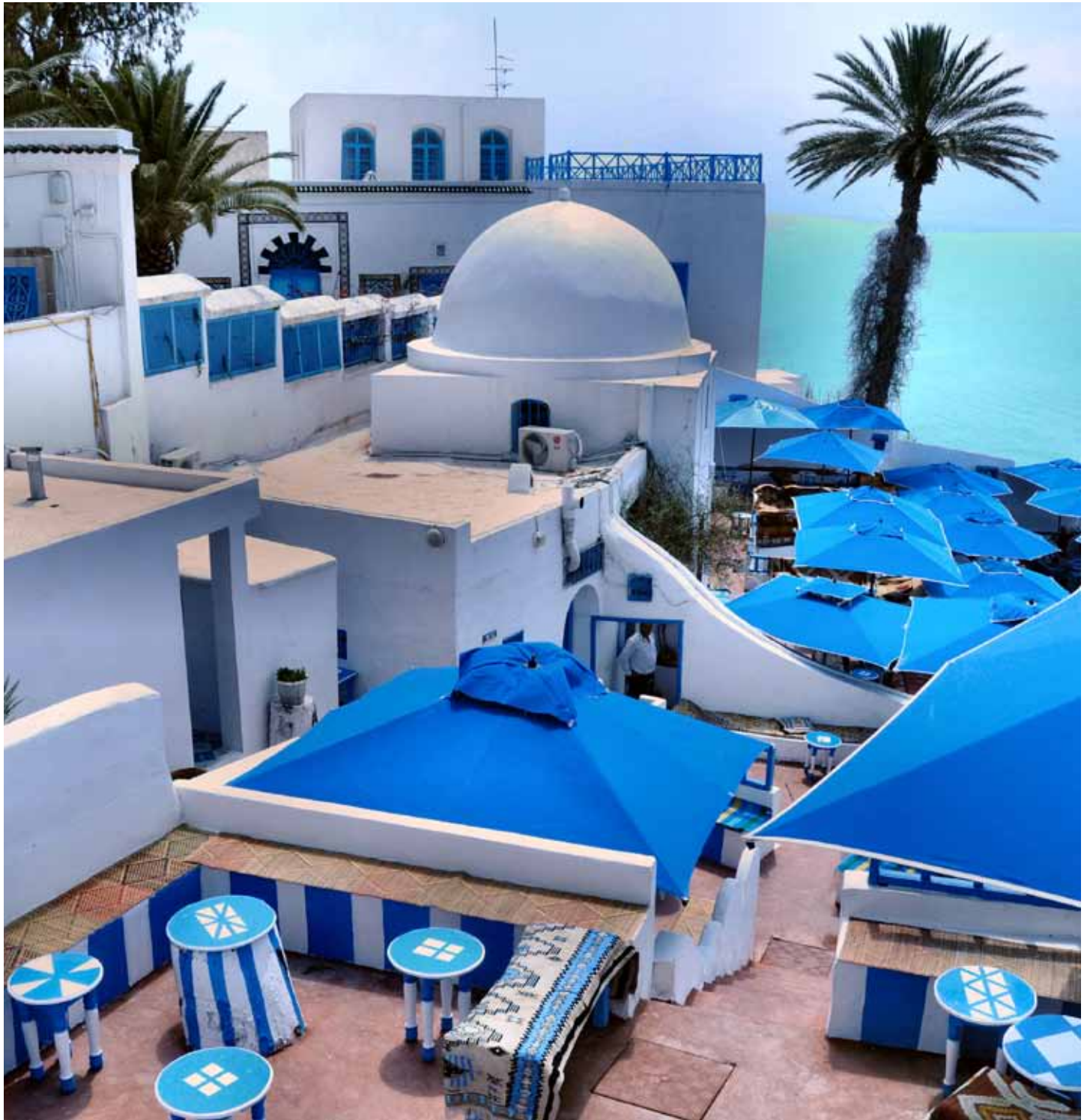
de la capital. Hay que dejar el coche abajo y subir a pie hasta la parte más alta, donde se encuentra el faro de Ras Qatarjamah. La ascensión se hace agradable gracias al descubrimiento constante de interesantes rincones y tiendecitas, y al olor de los ubicuos jazmines, la flor nacional, ya sea en las macetas de las *musharabiyas* (ventanas con celosías) o en las cestas de los vendedores. Por cierto, el ramito de jazmines es un curioso semáforo sexual pues deben de ponérselo detrás de la oreja izquierda los solteros y de la derecha los casados.

Hasta 1820, los cristianos tenían prohibida la entrada en el casco urbano de Sidi Bou Said, y fue un fran-

A la derecha, amanece en el Sahara en el campamento Mehari Zaafrane. Sobre estas líneas, un pequeño palmeral en Douz espera a los turistas; los dromedarios descansando en pleno desierto; un coche participante de un rally que atraviesa el desierto, y un autobús abandonado en el inmenso lago salado y seco de Chott El Djerid.







cés visionario, Rodolphe d'Erlanger, quien en 1920 tuvo la idea de que todas las puertas, ventanas y rejas se pintasen de azul. Hoy son sus señas de identidad.

### EL CAFÉ DE LOS FAMOSOS

A mitad de camino, 23 escalones irregulares nos llevan hasta la puerta de herradura del Café des Nattes (Esteras). Los lugareños lo conocen simplemente como qahwa el-alya (el café de arriba), un edificio del s.XVI que fue un venerado templo sufí y lue-

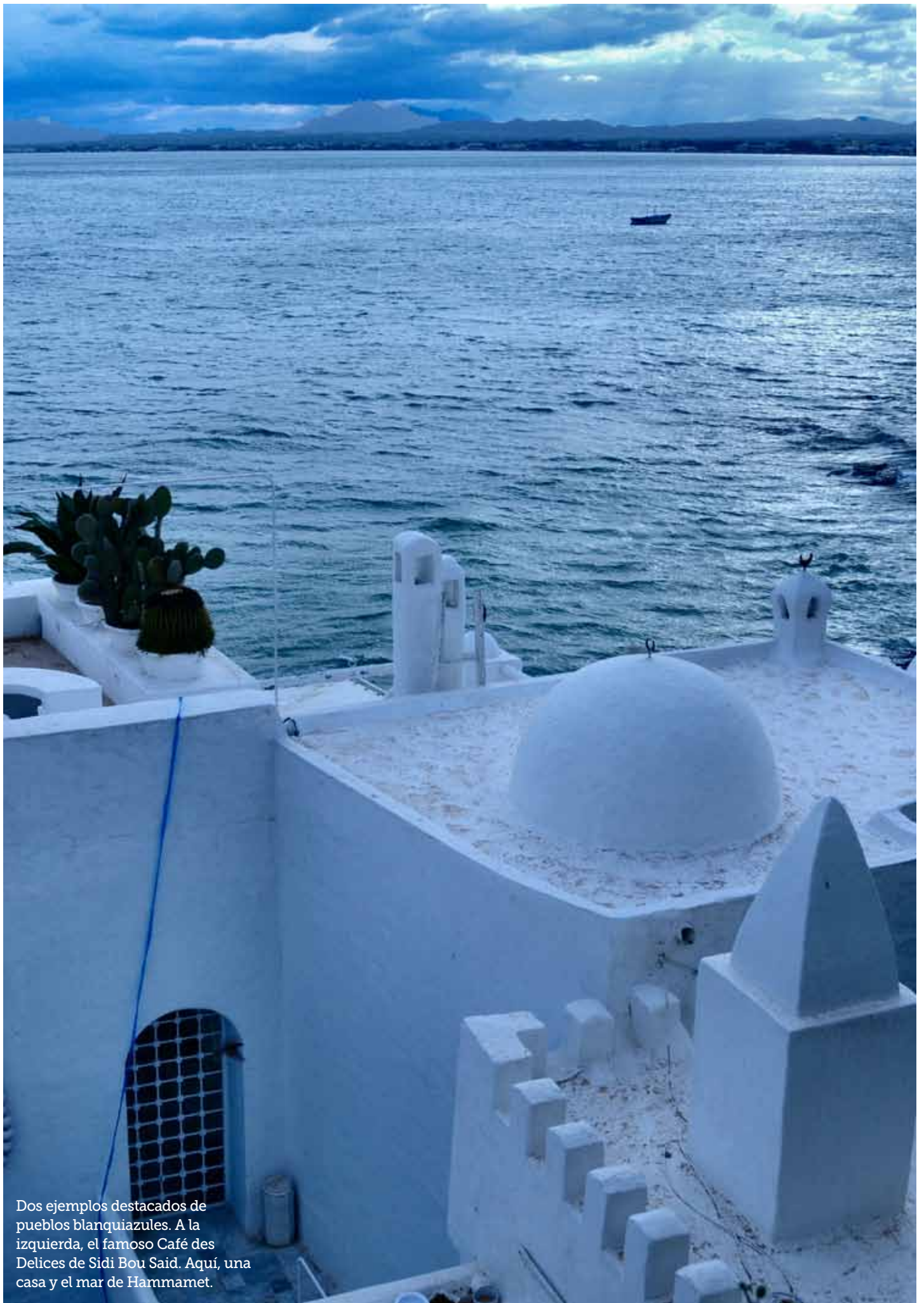
go un mítico antro por el que pasaron en diferentes épocas personajes tan dispares como Flaubert, Paul Klee, Simone de Beauvoir, Sartre, Oscar Wilde, Maupassant y Le Corbusier, entre otros muchos.

Y ya en la cima, como premio, alcanzaremos el Café des Delices (Delicias), ¿llamado así por sus manjares o por la brisa que corre? Explosión de blanco en las paredes y de azul en las sombrillas de lona, espléndida vista desde su terraza de buena parte

del Golfo de Túnez. Una mujer pinta con *henna* (aleña) las manos de una turista, mientras que al guiri que soy yo le clavan sin piedad por un par de simples tés a la menta, con piñones y pastas que no ha pedido. ¿Pero quién le pone precio al embeleso visual?

La *ruta blanquiazul* sigue por Hammamet, que desarrolló el turismo de sol y playa a partir de los años 1980; por Susa, con una medina casi tan espectacular como la de la capital; por Port El Kantaoui, al que las autori-





Dos ejemplos destacados de pueblos blanquiazules. A la izquierda, el famoso Café des Delices de Sidi Bou Said. Aquí, una casa y el mar de Hammamet.



### Una ciudad dentro de la ciudad

Medina significa en árabe "ciudad". Y efectivamente, la Medina de Túnez es una ciudad dentro de la capital. Situada en el corazón de la urbe, parece que por ella no ha pasado el tiempo, al menos desde que en el siglo XVIII alcanzase su máximo esplendor. Por su belleza y por ser un magnífico ejemplo del urbanismo musulmán del norte de África, la medina de Túnez fue declarada en 1979 por la Unesco Patrimonio Cultural de la Humanidad.

En el siglo II el emir Hasan Ibn Nooman, conquistador de la Cartago bizantina, quiso dejar constancia de su victoria construyendo la gran mezquita Ez Zitouna (del Olivo) en cuyo alrededor fue creciendo con los años uno de los mayores centros políticos y culturales del Mediterráneo.

Hoy es visita obligada de los turistas. Perderse (nunca mejor dicho) por sus callejuelas es una experiencia inolvidable. Es más que recomendable pararse en sus numerosas tiendas y puestecillos, entrar (pidiendo permiso siempre, claro) en alguna de sus casas, baños, cafés, escuelas...



**La Medina de Túnez es una ciudad en el corazón de la capital, parece que por ella no ha pasado el tiempo. Perderse por sus callejuelas es una experiencia inolvidable**

dades se empeñan en llamar "el Puerto Banús tunecino"... Y qué decir del uso que hace de las arenas y barros marinos la talasoterapia tunecina, una de las pioneras en todo el mundo de esta técnica relajante para retrasar o detener en alguna medida el envejecimiento humano.

#### LA PUERTA DEL DESIERTO

Después de una agradable sesión en el Hasdrubal Thalasa & Spa de Hammamet, vamos a cambiar ahora de colores, o eso creemos, pero mantémos la arena bajo nuestros pies. Si en la ruta de los pueblos azules eran las arenas de las playas mediterráneas, en el interior es la arena del desierto del Sahara. Estamos en el interior de Túnez, tierra de oasis cuajados de palmeras repletas de dátiles. Podría

parecer que vamos a cambiar el paisaje blanco y azul por el dorado de las dunas, pero nos equivocamos. Estamos en Tozeur, la puerta del desierto, el destino preferido por el 75% de los españoles que viajan a este país. Acabamos de bajar del avión, todavía no hemos recogido las maletas y ya nos han dicho tres veces "Bienvenus, Ben Ali est parti" ("Bienvenidos, Ben Alí se ha ido"). Euforia de la transición.

Tozeur es famosa por sus magníficos palmerales que ocupan más de mil hectáreas. Aquí destacan las viviendas construidas con adobe, ladrillos sin cocer, y decoradas con diseños geométricos. El sol pega fuerte a mediodía, pero el turista se empeña en ir a la estación de ferrocarril, la más meridional del Sahara, para ver los





### **Tozeur, la ciudad de ladrillo**

Oficiosamente Tozeur es la capital del desierto tunecino. De aquí parten la mayoría de las excursiones al territorio de las arenas infinitas. Su arquitectura a base de ladrillo ocre sin cocer confiere a su medina un aspecto impresionante. Edificios que albergan patios en los que no suele faltar al menos una palmera, tiendecitas de antigüedades, alfombras, cerámicas... Y la calle mayor, la avenida de Bourguiba, con la mezquita de Sidi Mouldi y su largo alminar algo inclinado.





Los decorados de cartón-piedra de 'La Guerra de las Galaxias', que se encuentran cerca de Tozeur, se han adaptado tan bien al paisaje que los han conservado como atracción turística



trenes que popularizase Franco Battiato: "...y por un instante retorna mi anhelo de vivir a distinta velocidad. Circulan aún más despacio los trenes de Tozeur..." (*Il treni di Tozeur*, 1984). Desde allí parte el legendario y turístico Lézard Rouge (Lagarto Rojo). Pero nosotros queremos ir en coche, para detenernos donde haga falta y cambiar de ruta si es necesario.

Desde Tozeur parte hacia el norte la Ruta de los Oasis de Montaña: Chébika, con una asombrosa cascada en un paraje totalmente yermo; Tamerza, que es la Ad Turren romana que llegó a tener un obispado cristiano y que fue abandonada tras las lluvias

torrenciales de 1969, y Mides, muy cerca de la frontera con Argelia, con un impresionante cañón que sirvió de escenario para *El paciente inglés* e inspiración para *La Guerra de las Galaxias*. Todavía se puede visitar este decorado de cartón piedra que visto de frente parece real.

#### LAS ROSAS DEL DESIERTO

Y hacia el sur el Chott El Djerid, un inmenso lago salado en el que es fácil ver espejismos y comprar "rosas del desierto", unas rocas de yeso que recuerdan la forma de las rosas. Se encuentran en cualquiera de los chiringuitos (todavía no demasiados) situados en la cuneta la larguísima y

El desierto lo atrapa todo y lo fagocita, lo hace propio. Estas dos imágenes, que parecen haber estado aquí durante años, son parte del decorado construido en 1998 para *La Guerra de las Galaxias*, *La Amenaza Fantasma*. Su adaptación al paisaje ha sido tan portentosa que han decidido mantenerlas como atracción turística. Las personas son de carne y hueso.













### **Origen bereber**

De los 10,3 millones de habitantes de Túnez, unas tres cuartas partes viven en la zona costera y la inmensa mayoría, el 98%, son musulmanes. Originalmente la mayoría fueron bereberes, pero a lo largo de la historia se han mezclado con fenicios, romanos, vándalos, árabes, andalusíes... Hoy más de la mitad son árabes tunecinos y una cuarta parte beduinos.





La medina de Túnez con el alminar de la mezquita Hamuda Pasha. Junto a estas líneas la bandera nacional sobre un edificio de la capta y el mapa del país.

rectilínea carretera. Algunos atraen al turista con carteles en español tales como "Más barato que el chino de la esquina".

### ARENA Y CAMELLOS

Douz es la antesala del desierto, una puerta a la salida del pueblo lo indica, a partir de allí la arena y los camellos. Como en el Centro de animación y aventura Pegase: dromedarios, ultraligeros, quads... Y a 24 kilómetros el campamento Mehari Zaafrane, que se vende como oasis. Está en mitad de las dunas de arenas finas que se meten hasta el alma, es verdad, y tiene vegetación de palmeras, pero se trata en realidad de una instalación más para turistas. Tiendas de campaña de fieltro, burdo remedo de las jaimas bereberes, o cabañas de adobe y paja, cuartos de baño comunales con ducha y una piscina. Parque temático a fin de cuentas, pero que sirve para que cualquiera, especialmente los niños, se acerque al desierto y tenga una inolvidable experiencia.

Creía estar lejos de los azules mediterráneos, pero no es así. Si bien es verdad que a pleno sol el Sahara es dorado, a última hora del crepúsculo, y mejor aún con la aurora, sigue perteneciendo el imperio de los azules. Quedamos con uno de los presuntos tuareg que se encargan del camping para salir del recinto al alba y ver amanecer en las dunas. Con las primeras luces trepamos hasta lo alto de un médano. El sol todavía solo es un presentimiento, cielo azul adormecido, arena azul blanquecina, tuareg azul añil. Ni una pizca de viento, ni un ruido. Silencio, amanece en Túnez. Aunque solo sea por esto, merece la pena el viaje a las infinitas arenas de este país fénix que está renaciendo de sí mismo.

## GUÍA PRÁCTICA

### TÚNEZ



### CÓMO LLEGAR

**Tunisair** ofrece tres vuelos semanales directos en código compartido con Air Europa de unas dos horas desde Madrid o Barcelona a Túnez (desde unos 120 €). También hay vuelos directos de Bilbao a Túnez y de Madrid a



Tozeur en temporada alta. Desde la capital tunecina hay vuelos diarios a Tozeur (60 €, una hora). En la imagen el Boeing 377-600 en vuelo Madrid-Túnez. [www.tunisair.com](http://www.tunisair.com)

### DÓNDE DORMIR

Tozeur, la capital del desierto, cuenta con varios buenos hoteles como el **Ksar Rouge**, el **Ramla**, o el **Ras El Ain**, pero nosotros hemos elegido el **Tamerza Palace** (en la imagen). En realidad se encuentra a 65 kilómetros de Tozeur, en las montañas que dominan el lago



salado de El Jerid, un lugar ideal para ubicar allí el "campamento base" desde el que hacer excursiones por el desierto del Sahara. Un cuatro estrellas construido en 1992 frente a la hoy ciudad fantasma de Tamerza, abandonada en 1969 tras unas lluvias torrenciales que la arrasaron. Las terrazas de las habitaciones son un lugar ideal para contemplar las

ruinas de la ciudad iluminadas por la noche. [www.tamerza-palace.com](http://www.tamerza-palace.com)

En la zona costera elegimos **The Residence**, muy cerca de Cartago, y el **Hasdrubal Thalassa & Spa**, en Yasmine Hammamet, otro cinco estrellas que une al atractivo de su larga playa de arenas blancas una amplia oferta de hidromasajes y talasoterapia, como su nombre indica. [www.theresidence.com/tunis](http://www.theresidence.com/tunis) / [www.hasdrubal-thalassa.com](http://www.hasdrubal-thalassa.com)

### QUÉ Y DÓNDE COMER

La cocina tunecina es ciento por ciento mediterránea, por eso es familiar al paladar es-



pañol, aunque en algunas ocasiones tenga algunos toques de exotismo. La base son las verduras y legumbres que todos conocemos, con influencias bereberes, andaluzas, persas, turcas, egipcias...

En el desierto se come la gargoulette (en la imagen), nombre de una olla de barro en la que se cuece este guiso de cordero y verduras a fuego lento. Cuenta este plato con un aliciente turístico: la olla llega cerrada herméticamente a la mesa y para abrirla hay que romper su cuello con una maza.



**Dar El Jeld** es un restaurante clásico en el corazón de la Medina de Túnez. Una casa de estilo musulmán con puerta de herradura (en la imagen) que data del año 700. Comida tradicional exquisitamente elaborada. [www.dareljeld.tourism.tn](http://www.dareljeld.tourism.tn)

### MÁS INFORMACIÓN

**Oficina de Turismo de Túnez**  
[www.turismodetunez.com](http://www.turismodetunez.com)



# top V!AJES

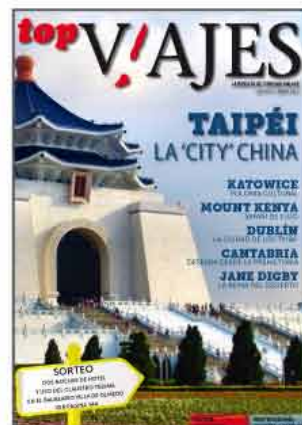
La primera revista de turismo online



grandes reportajes • destinos del mundo • rincones de España  
pistas culturales • entrevistas • hoteles • gastronomía • motor • bazar  
noticias del sector • biografía de viajeras míticas



Además, **SORTEOS** de viajes, alojamientos,  
cenar... entre nuestros lectores



conócenos en .....

[www.topviajes.net](http://www.topviajes.net)





# CURAÇAO

## EL CARIBE HOLANDÉS

TEXTO **HERNANDO REYES ISAZA** [hreyes@altum.es](mailto:hreyes@altum.es)

FOTOS **ALTUM** / CURAÇAO TOURISM BOARD

Panorámica de Punda, en Willemstand.







Ubicada en el sotavento caribeño, esta pequeña isla de las Antillas Holandesas es una caja de sorpresas. Historia, arquitectura colonial, deportes acuáticos y un rico ecosistema submarino son sus grandes bazas

**S**i algo tiene el Caribe es su capacidad para sorprender. Cada isla es un mundo con identidad propia, características intrínsecas y una población que venera sus raíces afro a ritmo de música y sonrisas en un escenario, por lo general, regado por los azules imposibles del más seductor y romántico de los mares.

Hay muchos Caribes y, aunque todos estén envueltos de esa cordialidad, simpatía y autenticidad que bien definen a los habitantes de una región en la que han confluído diversas culturas a lo largo de la historia, nada tienen que ver el uno con el otro.

Hemos viajado hasta el Caribe holandés y en Curaçao, la C del célebre ABC neerlandés –junto con las islas de Aruba y Bonaire–, hemos confirmado lo que reza su eslogan publicitario: *Curaçao es diferente*.

Este pedazo insular, que mide sesenta kilómetros de norte a sur y abarca tan solo catorce en su parte más ancha, presenta unos atractivos que la diferencian ampliamente de sus vecinos. Con un incremento permanente en el número de cruceros que la visitan es también el rincón perfecto para los viajeros independientes y uno de los epicentros mundiales en cuanto a oferta de paisajes submarinos. No en vano, aparece ya en varios de los listados de destinos que la prensa internacional recomienda como “imprescindibles” para este 2012 que comienza.

#### **CARÁCTER EUROPEO**

Su capital es un lugar marcado por la



identidad que imponen las construcciones holandesas del s. XVII y que le otorgan un carácter muy europeo. Curaçao, con su vegetación desértica, ofrece formaciones geológicas y arrecifes de gran belleza que esconden pequeñas playas y calas que recuerdan al Mediterráneo; en el interior, muchas mansiones de antiguas plantaciones coloniales relucen como museos, restaurantes o galerías de arte. La población curazoleña es un crisol cultural resultado del mestizaje aportado por las más de cincuenta nacionalidades que se han asentado en una

isla que otrora fuera un importante eje del comercio de esclavos.

Fue en 1634 cuando los holandeses escogieron esta ciudad sobre la Bahía de Santa Ana para hacer de ella uno de sus más importantes asentamientos en tierras americanas. Cuarenta años más tarde, la formación de la Compañía Holandesa de las Indias Occidentales, hizo que la ciudad fuera declarada puerto libre por lo que requeriría de un nombre lo suficientemente “importante” para estimular el comercio. Se bautizó como Willemsstad en honor al Estatúder Guillermo





Playa de Lagun en el oeste de la isla. Abajo, fachadas de corte holandés en Willemstad.



### **La huella holandesa**

La arquitectura de esta isla autónoma antillana ha sabido adaptarse al clima seco y de brisas de esta parte del Caribe. Las construcciones contemporáneas continúan anexando coloridos postigos, porches y verandas a unas estructuras de estilo típico holandés, consiguiendo dar a Curaçao una particular identidad que la diferencia de cualquier otra isla de la región.





### El fondo marino

La Oficina de Turismo de Curaçao contabiliza 65 lugares para bucear en uno de los fondos submarinos más atractivos del mundo. Uno de los puntos favoritos de los submarinistas son los arrecifes de Smokey, considerados los mejores del Caribe. A tan sólo cinco metros de profundidad, en Tugboat se pueden observar los restos de un viejo remolcador hundido. En el punto conocido como The Crash se bucea sobre un avión accidentado en el lugar, mientras que los spots de Barracuda Point, Black Rock, Harry's Hole, No Way, Light Tower o Alice in Wonderland ofrecen un paisaje submarino rico en esponjas, corales, pez trompeta o pez globo. Gracias a los vientos alisios las aguas de la costa oeste son tranquilas, por lo que el esnórquel en este lado de la isla goza de gran reputación. A poca distancia en barco se encuentra el islote de Klein, el que con sus inmensas playas blancas, permite el buceo nocturno.



## El trazado cudriculado de las calles de Punda y los viejos almacenes del puerto recuerdan la ciudad de Ámsterdam

III, nombre que ya aparece en archivos históricos desde 1680, y quien posteriormente llegaría a ser rey de Inglaterra.

Su centro histórico está conformado por dos distritos: Otrobanda y Punda, separados entre sí por un brazo de mar sobre el que se erige el puente de pontones Reina Emma, único en el mundo de su categoría que aún funciona y que en la antigüedad no cobraba a aquellos que lo cruzaran descalzos: en su gran mayoría esclavos, a quienes nunca se les permitió calzarse.

En 1974 fue inaugurado el puente vehicular Reina Juliana en honor a la reina que gobernó Holanda entre 1948 y 1980. El puente, que da acceso a las principales carreteras de la isla, es el más elevado de toda la región Caribe y aunque está prohibido recorrerlo a pie, ofrece desde sus 60 metros de altura, las más impresionantes vistas del puerto natural de Curazao.

### ÁMSTERDAM TROPICAL

El trazado cuadriculado de las calles

de Punda, el distrito más turístico, aún conserva construcciones barrocas de angostas fachadas y vivos colores que, junto a viejos almacenes de puerto que se agolpan sobre Handelskade, Breedstraat y Herenstraat, evocan claramente una villa holandesa, por lo que la ciudad ha recibido el sobrenombre de la *Ámsterdam de los trópicos*. Restaurantes, terrazas, diversas tiendas, galerías de arte y algunos museos aparecen en cualquier recorrido de este singular casco antiguo en el que ya pocos viven y que lo convierten, noche tras noche, en el más plácido de los silencios.

La sinagoga Mikvé Israel-Emanuel, una de las más antiguas del continente, fue construida en 1732 y desde entonces no ha dejado de funcionar. A pesar de un exterior poco atractivo, su interior atesora un sorprendente suelo de arena, impresionantes candelabros, así como los muebles y el púlpito realizados en caoba.

A pocas manzanas, en una mansión de 1729 espléndidamente re-





Fachada del edificio Penha, en Punda, Willemstad. En la página anterior, fondo submarino de la isla, y disfraces de las fiestas típicas de navidad.



## La sinagoga Mikvé Israel-Emanuel, una de las más antiguas del continente americano, mantiene sus puertas abiertas al culto desde su construcción en 1732

formada, se encuentra el Museo Marítimo donde entender la historia marinera de esta isla descubierta por los españoles Alonso de Ojeda y Juan de la Cosa, y que cayera en 1621 en manos holandesas cuando los ibéricos habían trasladado a la gran mayoría de sus habitantes a la isla de La Española, resulta un verdadero placer.

Al cruzar el puente de Wilhelmina, frente a la misma puerta del museo, se observan ancladas varias embarcaciones de bandera venezolana que, provenientes de la cercana isla de Margarita, arriban cada mañana sin falta cargadas de pescado fresco. Son los mismos pescadores quienes se encargan de efectuar desde sus propias barcas la venta del llamado Mercado Flotante. Este cuadro, junto con la variedad de puestos de frutas

y verduras que lo circundan en tierra, contribuye a engalanar la más variopinta galería de alimentos del trópico.

En el que fuera el antiguo mercado de abastos, conocido como Old Market, se concentran una serie de puestos de comida isleña que ofrecen la faceta más pura de la gastronomía antillana: pescado frito, cabrito en salsa, arroz con frijoles o funchi: una especie de polenta preparada a partir de harina de maíz. Este lugar, muy apetecido por la gente local gracias a sus enormes mesas colectivas, hace de las charlas entre la concurrencia, una de las experiencias más auténticas y entretenidas.

Otro sitio que ayuda a entender mejor la esencia histórica de las Antillas Holandesas es el Museo Postal; su gran colección de sellos y estampillas

nos permite hacer un recorrido por el apasionante paso del tiempo en esta parte del Caribe.

Antes de cruzar por el puente de pontones y dirigirnos a Otrobanda, decidimos visitar la Ciudadela Administrativa de Fort Amsterdam, donde se encuentran algunos de los principales edificios del gobierno de las Antillas, entre los que destaca el Palacio del Gobernador.

### **PUENTE EMBLEMÁTICO**

Entre Punda y Otrobanda se levanta el ya mencionado puente Reina Emma, toda una insignia de Curaçao, que se abre en dos desplazándose sobre el agua gracias a dos potentes motores de barco. Observar su apertura para dar paso a cualquiera de los inmensos cruceros es todo un





Indicaciones deportivas en la playa de Cas Abou. En la otra página, interior de la Mezquita de Willemstad.





## Pequeñas plazas, fuentes y callejuelas adoquinadas recrean el pasado glorioso de esta isla que vivió su auge económico con el tráfico de esclavos

espectáculo que es posible apreciar en primera línea desde la terraza del concurrido Iguana Café, mientras se degusta una tarta de manzana al más puro estilo holandés o una cerveza de factoría neerlandesa.

Las enormes embarcaciones parecen devorar la ciudad entera en una escena más cercana al surrealismo que a la realidad. Una vez el puente se ha vuelto a cerrar, es hora de pasar a Otrobanda.

De este lado de la ciudad se encuentra el Hotel Kura Hulanda, un establecimiento de lujo que se empeñó en reconstruir muchas de las casas isleñas de madera presentes en el barrio con el único fin de integrarlas a sus instalaciones. Así, pequeñas plazas restauradas, fuentes y callejuelas adoquinadas recrean entre construcciones de tonalidades pasteles, el pasado glorioso de esta isla que vivió su auge económico en los siglos XVI y XVII gracias al horripilante negocio del comercio humano.

Fue al profesor de arte africano Jacob Gelt Dekker a quien se le encargó la dirección de este proyecto de restauración que también incluía la construcción de uno de los museos más impresionantes de todo el Caribe: el dedicado a la esclavitud, en Kura Hulanda.

Erigido sobre un antiguo asentamiento para el comercio y la redistribución de miles de almas provenientes del África occidental, el museo fue inaugurado en 1999 y alberga la colección particular de arte africano del profesor. Artefactos de madera,





Escultura de un local en las cercanías del Museo de la Esclavitud y, en la otra página, calle restaurada, en los predios del Hotel Kura Hulanda.



## Willemstad es toda una sorpresa arquitectónica, cuenta con más de 765 edificaciones declaradas monumentos nacionales



joyería precolombina, reliquias de culturas mesopotámicas, textiles o diversas esculturas rinden homenaje a los miles de esclavos llegados a estas tierras. Asimismo, las construcciones en las que eran hacinados los esclavos se recrean con esmero en una exhibición que incluye además una de las embarcaciones que realizaban la travesía desde el otro lado del Atlántico atestadas de almas destinadas a la explotación.

Pequeñas tiendas de joyería o souvenirs, objetos artesanales de artistas locales y galerías de arte se agolpan a un lado y otro de las instalaciones de Kura Hulanda consiguiendo mostrar la cara más romántica del glorioso pasado de Curaçao.

Otros vecindarios que bien merecen una visita son los de Scharloo y Pietermaai. El primero alberga una importante colección de alegres casas antillanas con terrazas y porches calados, construidas en el s. XIX por los grandes comerciantes de la isla. En el

segundo se encuentran la Catedral Católica de Pietermaai, la más grande de la isla, así como diversos edificios públicos de claro corte colonial.

De entre las pocas ciudades del Caribe que ostentan el título de Patrimonio de la Humanidad, Willemstad es toda una sorpresa arquitectónica. Al margen del estilo barroco holandés imperante, destacan las construcciones hechas con piedras de cantera y de coral, una ciudad que congrega algo más de 765 edificaciones declaradas monumentos nacionales.

Para quienes rehúsen efectuar el recorrido por Willemstad a pie, existe la posibilidad de recorrerla en un tren turístico cuyo trayecto incluye la visita a los lugares más relevantes.

### CASAS PALACIEGAS

Los encantos arquitectónicos no terminan en Willemstad. Cincuenta y cinco son las antiguas mansiones y casas palaciegas de las plantaciones –aquí llamadas *landhuses*– que

aún se mantienen en pie a lo largo y ancho de toda la isla. Aunque algunas siguen siendo residencias privadas, otras como Ascensión, Brakkeput Mei Mei o Groot Davelaar están abiertas al público mientras que Landhuis Daniel y Landhuis Dokterstuin se han convertido en elegantes restaurantes.

La mayoría de estas casas tradicionales se encuentran en el campo y se les denomina *kunuku*, siempre y cuando estén hechas con estacas de madera y barro y hayan logrado sobrevivir, impávidas, al paso del tiempo. La Oficina de Turismo de Curaçao posee amplia información al respecto, con mapas detallados y folletos con la historia de estas casonas, así, recorrer la llamada *Ruta de las Landhuses*, es para quien alquila un vehículo o para quien opta por el transporte público una interesante excursión.

El transporte público está bastante bien organizado en Curaçao, por lo que lo más aconsejable es acudir a la Estación Central en Punda, desde



Molino inspirado en los holandeses, en el restaurante Jaanchi's, Westpunt. En la página anterior, cabra isleña sobre un mirador del Mar Caribe.







### El licor de las islas

Conocido como el *embajador oficial de Curaçao* este licor de naranjas similar al Triple Sec, es producido desde 1886 por la Destilería Senior, en la mansión Landhuis Chobolobo, donde se puede realizar una visita didáctica del proceso productivo proveniente de las naranjas locales, llamadas "larahas".

Pronto advirtieron los españoles cuando introdujeron las naranjas valencianas en el s. XVI que el fruto obtenido era demasiado ácido. Sin embargo, los locales descubrieron que sus cáscaras secadas al sol producían un aceite aromático del que se extrae una esencia que, sometida a un proceso de destilación, da como resultado este exitoso licor, que lleva el nombre de la isla y que alcanza el éxito mundial gracias a la utilidad que se le da en coctelería. Con el tiempo se han introducido diferentes aromas ampliando su oferta comercial. Probablemente el más conocido sea el Blue Curaçao, que por sus tonalidades azules recuerda los intensos colores del Mar Caribe.



## Ubicado en el noroeste y famoso por el sinfín de paisajes y actividades deportivas y lúdicas que se pueden realizar en él, el Parque de Christoffel constituye la reserva natural más grande de la isla

donde salen los autobuses a diferentes partes de la isla, entre ellas, a algunas de las mansiones históricas como la de Savonet, a la entrada del Parque Nacional Christoffel y que en la actualidad alberga un interesante museo de historia.

### PARQUE DE CHRISTOFFEL

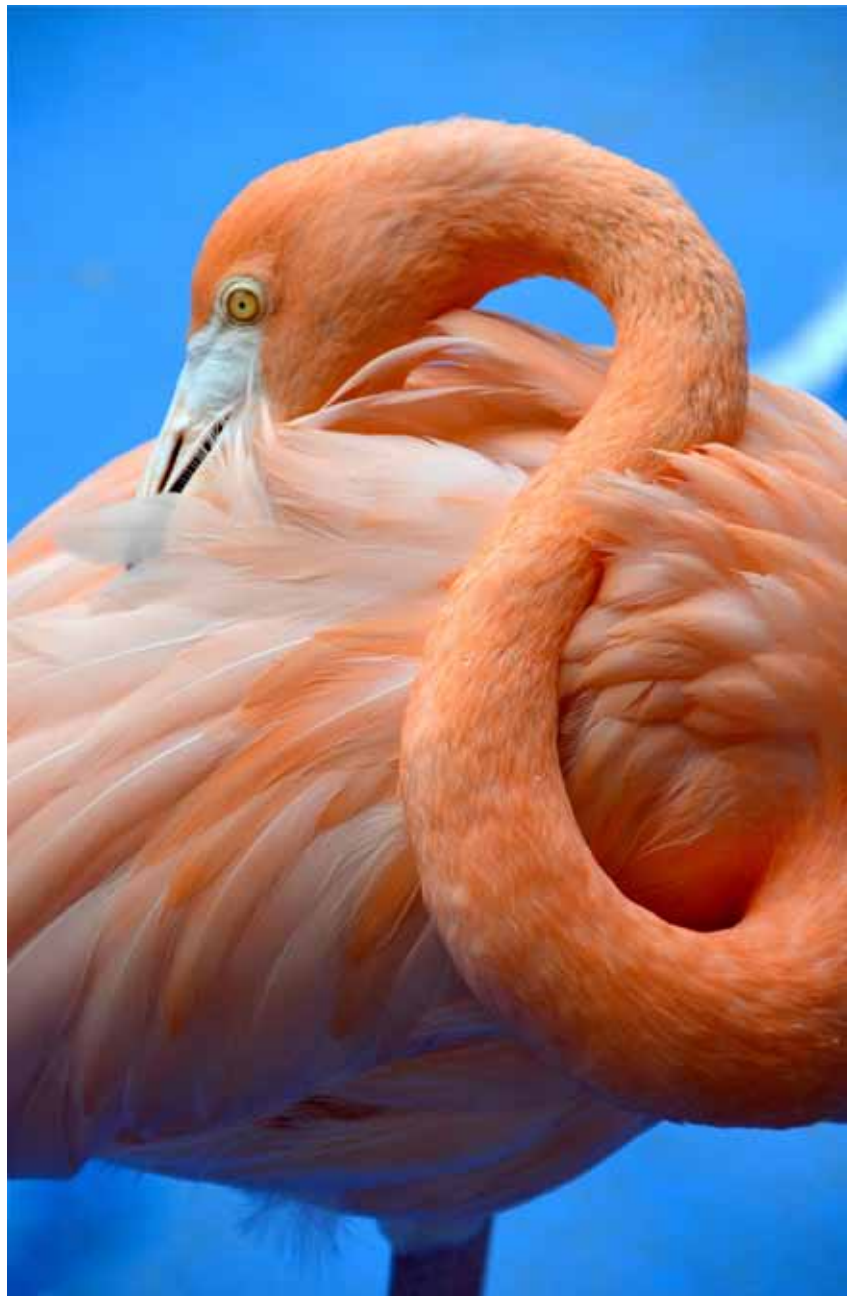
Este parque, ubicado en el noroeste y famoso por el sinfín de paisajes y actividades que se pueden realizar en él, constituye la reserva natural más grande de la isla. Parte de los terrenos del parque pertenecieron en el pasado a las plantaciones de caña de azúcar de los terratenientes holandeses. La landhuis de Savonet, a través de exhibiciones y audiovisuales explica la historia de esta isla desde sus inicios cuando la poblaban los indios arahuacos hasta la colonización europea, época en la que, a falta de oro, surgieron con fuerza las plantaciones de caña.

Senderistas, ciclistas y quienes acuden en coche encuentran diversas rutas para recorrer uno de los parques del Caribe con mayor cantidad de especies de cactus. Los más atrevidos se deciden por subir hasta la cima del Monte Christoffel, la más alta de la isla con 375 metros de altitud, mientras que las rutas en coche incluyen travesías por antiguas cuevas con pinturas indígenas, grandes formaciones rocosas e imponentes arrecifes sobre la costa. La sobrepoblación de iguanas en la isla hace que en cualquier recorrido se pueda observar con absoluta naturalidad a estos reptiles. Igualmente, se estima que son más de doscientos cincuenta los venados de cola blanca que habitan en el parque. La observación de estos solo es posible a través de las excursiones que el mismo parque organiza en vehículos 4 x 4 autorizados para penetrar las áreas protegidas. Algo similar ocurre con la célebre *Ruta de las Orquídeas*,





Botellas del licor Curaçao, costa del norte de la isla en el Parque Nacional de Christoffel, cactus del Parque Nacional Christoffel, playa de Cas Abou, Curazaleña sonriente y flamenco de la isla en el Sea Aquarium.







Landhuis Savonet en el Parque Nacional de Christoffel. En la guía: el Floris Suite Hotel y el restaurante Sjalotte

una especie que se puede conocer en su propio hábitat a través de los safaris diseñados por las asociaciones ecológicas y botánicas vinculadas a la dirección de Christoffel.

### PLAYAS DE POSTAL

Para acceder a muchas de las playas y visitar las riquezas naturales de Curaçao, es recomendable alquilar un coche. Variadas, no muy extensas, de fina arena blanca y solo a veces de arena negra, las playas de esta isla ubicada fuera del área de influencia de huracanes atraen a los amigos de la naturaleza, a los amantes de los deportes acuáticos y a quienes buscan un lugar para el descanso.

Cerca de Willemstad se encuentra Mambo Beach, playa muy apetecida por los locales, y en la que se puede practicar kayak y windsurf, y visitar el Sea Aquarium, uno de los primeros en el mundo en realizar terapias con delfines para niños con síndrome de Down. Para quienes no se atrevan con las inmersiones acuáticas, el Sea Aquarium es el lugar idóneo para acercarse a los fondos marinos de la isla gracias a sus acuarios, que recrean uno de los ecosistemas más ricos y diversos del mundo submarino.

Los aficionados al buceo se decantan por las playas volcánicas de Westpunt Bay y de Forti; los amantes del esnórquel escogen Kenepa Grandi, Port Marie o Cas Abou, probablemente las más bonitas de la isla gracias a sus cristalinas aguas. Otras opciones, son Daaibooi Bay, Piscado, Lagun o Playa Jerema, verdaderos remansos naturales para la relajación, en donde es posible montar en moto acuática, dar un paseo en alguna embarcación local o encontrar agradables chiriguitos. ●

## GUÍA PRÁCTICA

### CURAÇAO (ANTILLAS)

#### CÓMO LLEGAR



No existen vuelos directos desde España a las Antillas Holandesas. Con la compañía holandesa KLM se puede volar diariamente vía Ámsterdam. [www.klm.com](http://www.klm.com)  
Hay vuelos diarios de las compañías Air Europa e Iberia a Caracas, desde donde es posible enlazar con Insel Air o Dutch Antilles Express, dos de las compañías curazoleñas que hacen los vuelos hasta Willemstad.  
[www.aireuropa.com](http://www.aireuropa.com) / [www.iberia.com](http://www.iberia.com)  
[www.flydae.com](http://www.flydae.com) / [www.fly-inselair.com](http://www.fly-inselair.com)

#### DÓNDE DORMIR

**Floris Suite Hotel** De aspecto isleño, los edificios de este hotel (en la foto) han sido dotados con todas las comodidades demandadas por el viajero contemporáneo. Su decoración obedece al más puro concepto de boutique, único en la isla. Sus 72 suites ofrecen un pequeño salón, cocina bien equipada y conexión *wi fi* sin coste adicional; algunas cuentan con patio y ofrecen balcones o vista a los jardines y la estupenda piscina; dispone de una coqueta playa privada con restaurante y Beach Club. Su personal es una clara muestra de la amabilidad de la isla y su restaurante Sjalotte, a cargo de la chef local Loucine Brooks, es uno de los mejores de la isla. [www.florissuitehotel.com](http://www.florissuitehotel.com)

**Hotel Kura Hulanda Spa & Casino** Tras la



reforma de varias casas autóctonas este establecimiento de cinco estrellas, situado en el barrio de Willemstad, exhibe la elegancia de los años dorados de la isla. La decoración ha sido meticulosamente estudiada para ofrecer al cliente todo el refinamiento de la era colonial y el máximo confort. Su spa, el restaurante y el casino están entre los mejores de la ciudad, mientras que sus dos piscinas invitan a nadar al atardecer en un escenario absolutamente idílico.  
[www.kurahulanda.com](http://www.kurahulanda.com)

**Ávila Hotel** Ubicado sobre una de las playas de la ciudad, este tranquilo y clásico hotel suma más de doscientos años de historia.

Su edificio principal es una gran mansión de estilo colonial que sirvió de residencia del embajador británico y de varios ministros holandeses. El edificio octagonal y de corte clásico albergó a las hermanas de Simón Bolívar durante sus años de exilio. El hotel abrió sus puertas en 1949 y es administrado por la misma familia desde los años setenta. Con 88 habitaciones distribuidas entre las alas clásicas y modernas, el Ávila es todo un referente de tradición para quienes visitan la isla.  
[www.avilahotel.com](http://www.avilahotel.com)

#### DÓNDE COMER

**O Mundo** Su prestigio empieza a traspasar fronteras. Ubicado en la antigua plantación Zuikertuintje, ofrece los más exquisitos cócteles y vinos en su salón piano-bar, donde martes y jueves se da cita lo más selecto de la sociedad. El marcado carácter cosmopolita de su comedor permite disfrutar de una cocina de fusión en la que los pescados del día son los más solicitados. Tel: + 5999 7388477

**Jaanchi's** En la población de Westpunt, este sencillo establecimiento se mantiene desde el año 1936 entre los más auténticos de la isla no solamente por la calidad de sus platos elaborados con productos de mercado, sino por la calidad humana de su propietario. Probar la iguana en salsa es algo a lo que pocos se niegan. Tel: + 5999 8640126

**Sjalotte** Situado en el Floris Suite Hotel, es para muchos el que más calidad ofrece. Su chef, la curazoleña Loucine Brooks, sabe



como nadie la conjugación perfecta de los sabores antillanos con la tradición y las técnicas culinarias europeas. Loucine ha pasado por los restaurantes de afamados chefs holandeses, como Erik van Loo, Hans Snijders o Hans van Triest. [www.florissuitehotel.com](http://www.florissuitehotel.com)

#### MÁS INFORMACIÓN

**Turismo de Curaçao** [www.curaçao.com](http://www.curaçao.com)



# Sandals

THE *Luxury Included*<sup>®</sup> HOLIDAY



## El nuevo Sandals *Emerald Bay* Great Exuma, Bahamas

SITUADO en una playa de arena blanca en la isla de Great Exuma, en las Bahamas, rodeado de aguas esmeraldas cristalinas, se encuentra el Sandals Emerald Bay. Alójese en este resort frente al océano y disfrute de una selección de 183 habitaciones y suites; todas muy espaciaosas, ofrecen servicio de ConciERGE o de mayordomo. Escoja una suite top y déjese mimar por los servicios de su mayordomo personal,

formado por el Gremio Profesional de los Mayordomos Ingleses.

Durante el día, juegue al golf en el campo diseñado por Greg Norman<sup>®</sup> o disfrute de su afición al buceo<sup>®</sup> en uno de los mejores lugares del Caribe. Los gourmets pueden saborear la gastronomía en cada uno de sus cinco restaurantes de especialidades o disfrutar de bebidas Premium en cualquiera de los cinco bares. Para un

absoluto relax, puede disfrutar de un masaje caribeño<sup>®</sup> en el Red Lane<sup>®</sup> Spa, que dispone de 17 lujosas cabinas de tratamiento. Y cuando sus sentidos ya no puedan con más, disfrute del jazz a la orilla del mar o de su cálida playa.

*Una experiencia de lujo solo en Sandals Emerald Bay, Great Exuma, Bahamas.*



Para más información: 918117592

[www.sandals.com](http://www.sandals.com)

Consulte con su agencia de viajes.

<sup>®</sup>con coste adicional <sup>®</sup>solamente para buceadores certificados



LUXURY  
INCLUDED



# BANGKOK

## LA CIUDAD DE LOS MERCADOS

TEXTO MARTA NUERE MENÉNDEZ-PIDAL [martanuere@gmail.com](mailto:martanuere@gmail.com)

FOTOS JAIME GONZÁLEZ DE CASTEJÓN [jgcastejon@gmail.com](mailto:jgcastejon@gmail.com)

Vista nocturna de la ciudad y el río desde el hotel Amantara Bangkok Riverside.







Las imágenes de Buda nos salen al encuentro cada paso resaltadas con los clásicos y delicados adornos florales entre nubes de incienso. Más del noventa por ciento de la población practica la meditación budista, mientras las imágenes de los Budas se multiplican dentro y fuera de los recintos sagrados

**C**on sus imponentes rascacielos, su acalorado e incesante bullicio, y sus ajetreadas autopistas aéreas, Bangkok confirma su imagen de ciudad asiática del siglo XXI, aunque conservando tras su ultramoderna fachada, multitud de rincones que traslucen la vieja forma ritual de entender la vida. Sus agitadas calles esconden casi medio millón de pequeños templos que funcionan como refrescantes remansos de paz y tradición, y más del noventa por ciento de la población practica la meditación budista en sus vidas. El tono azafrán de las túnicas monacales salpica con su clara viveza el colorido general de los viandantes, mientras las imágenes de los Budas se multiplican dentro y fuera de los recintos sagrados, serenas, sonrientes, impertérritas, veneradas con ofrendas de incienso, velas, y exquisitos adornos florales que se compran en puestos callejeros. La mítica sonrisa tailandesa, la calidez de su hospitalidad, y el exquisito respeto hacia el extranjero siguen siendo señas que



definen la identidad de BKK –la abreviatura popular de Bangkok–.

#### **APORTACIONES CHINAS, INDIAS Y EUROPEAS**

Los mercados populares –nocturnos los más exóticos– marcan el pulso de la ciudad. Además de los mencionados adornos florales, en ellos se exponen todo tipo de objetos, estampas y figurillas religiosas, pequeños amuletos, artesanías, telas y ropa, y también –como es habitual en toda Asia–, extravagantes alimentos cocinados a pie de calle durante las veinticuatro horas del día. Para algunos viajeros el ‘picoteo’ de puesto en puesto constituye uno de los mayores atractivos del viaje a Bangkok. Sin desdeñar por supuesto, la rica y variada oferta

de sus múltiples restaurantes, donde encontramos sugerencias de todo el planeta junto a las de su renombrada gastronomía. La auténtica cocina Thai, mucho más picante que la de exportación, es rica en especias y combina una gran variedad de sabores entre los que destacan el marisco y las verduras. Como capital del reino, Bangkok desarrolló un estilo culinario más sutil y delicado que el resto del país, depurado año tras año, gracias a la búsqueda de los cocineros que trabajaban al servicio de la familia real esforzándose incansablemente por emplear los ingredientes más raros y complejos. Esmerándose hasta límites insospechados, no sólo en las recetas, sino también en la presentación de los platos que alcanza un





Vista posterior del gigantesco Buda dorado.



### **El buda dorado**

Cinco toneladas y media de oro macizo componen la figura de este impresionante buda sentado del siglo XIII. Cubierto de yeso durante el tiempo de las invasiones birmanas fue 'redescubierto' a mediados del siglo XX, cuando el horror de una rotura accidental dio paso a la inmensa sorpresa de su brillante interior. Se ubica en el templo que culmina el final de la calle principal del Barrio Chino, abierto todos los días desde las ocho de la mañana hasta las cinco de la tarde.



Los mercados populares persisten en Bangkok como signo de su más profunda identidad. Los más exóticos y bulliciosos colonizan el barrio chino, Yaowarat, y la Pequeña India. Los comercios más 'chics' hay que buscarlos en los distritos occidentalizados



refinamiento difícil de superar, creando arte con la colocación y selección de los alimentos, y llegando incluso a esculpir las frutas y las hortalizas con formas sorprendentes.

La herencia china perduró en algunas de las recetas más populares, como los sempiternos tallarines, los dim sum –esas pequeñas empanadillas de masa muy fina fritas o cocidas al vapor-, y los salteados a base de pato o cerdo. Aunque la hallaremos por doquier, la gastronomía china tiene su propio reino, en la zona donde se apiñan los distritos más arcaicos formando un semicírculo alrededor del corazón histórico, y delimitados por un tercer canal concéntrico. Yaowarat –el Chinatown de Bangkok–, ocupa una gran parcela

repleta de coloristas santuarios, y una infinidad de mercados que sólo descansan para celebrar el Año Nuevo del calendario lunar. Una de sus manzanas –Pahurat–, ha mutado en una Pequeña India plagada de tiendas abiertas al exterior, donde se acumulan, entre nubes de aromático incienso, brillantes sedas y saris, estatuillas de deidades indostánicas, alimentos y tes especiados, todo ello al son de los más actuales ritmos de la canción hindú.

Más allá del centro histórico, los sectores más recientes de Bangkok rodearon la ciudad sin mezclarse con ella. Al norte del corazón de la metrópoli, entre el río y la vía férrea, y en torno a las antiguas residencias reales de retiro, se planificó a principios del

siglo XX un nuevo distrito –Dusit– destinado a la monarquía el gobierno y el ejército. En contraste con la arquitectura tradicional, para esta zona se prefirieron las tendencias europeas del momento, como queda patente en el trazado de sus anchas avenidas bordeadas de boutiques, una imitación de los parisinos Campos Elíseos. Pero donde de verdad domina el estilo más occidental es en el barrio apodado Nuevo Bangkok, instituido sobre los antiguos arrozales al este del ferrocarril. La zona más vanguardista de la capital –hoy refugio de embajadas y multinacionales–, ha visto surgir en pocos años, entre numerosos rascacielos, los centros comerciales más enormes y los mejores hoteles y restaurantes. Sobrevolado por el cente-







### EL BACC

Situado en el centro de la ciudad, en un edificio tan vanguardista por fuera como por dentro, el Bangkok Art and Culture Center integra desde 2008 multitud de exposiciones de arte combinadas con seminarios, películas, danza, tradiciones étnicas, y actividades musicales, poéticas, y literarias. A lo largo de sus cinco plantas hay diversión asegurada para todas las edades, escenarios interactivos, y obras de arte contemporáneo ideadas para sorprender. Cuenta también con una biblioteca de amplios ventanales, Auditorium, varias tiendas, y una cafetería. Todo un reto que ha sido capaz de posicionarse entre los diecinueve destinos más populares del país. Abre de diez de la mañana a nueve de la noche.  
[www.bacc.or.th](http://www.bacc.or.th)



## La auténtica cocina Thai es rica en especias y combina una gran variedad de sabores desde mariscos a verduras. La influencia china y la permanente búsqueda de perfección de los cocineros de la familia real depuraron el refinado estilo culinario propio de Bangkok

lleante aerotrén, se ha convertido en el mayor reclamo al consumismo, el deporte nacional no declarado.

### EL CENTRO DEL MANDALA

Basta un vistazo al mapa de la ciudad para comprender los contrastes que rigen esta moderna capital. Entre tan disparatada geometría, el corazón espiritual de la ciudad –Ratanakosin– mantiene inmutable el impecable orden con que fue diseñado a finales del siglo XVII como reflejo terrenal de un mandala budista, sobre una pequeña isla artificial rodeada por el Mae Nam Chao Phraya –El Río de Reyes– y el canal Khlong Lord. Hoy visitable, el Recinto del Gran Palacio brilla con luz propia al resguardo de los impresionantes rascacielos de metal y cristal, con su densa concentración de palacetes, templos, estupas, y figuras mitológicas recubiertos de láminas

de oro y porcelanas de brillantes colores. Las obras, iniciadas en 1782 bajo el mandato del primer monarca de la dinastía Chakri –dinastía que sigue vigente–, se prolongaron a lo largo de doscientos años durante los cuales, al estilo arquitectónico tradicional se le fueron sumando influencias chinas y europeas. En un intento por restituir el esplendor de la anterior capital, Ayutthaya, que había sido arrasada por las tropas birmanas, Bangkok había copiado su diseño inicial de aquella otra ciudad, también con corazón de mandala místico y trazado basado en poderosas simbologías, cuyas actuales ruinas, emplazadas a unos ochenta kilómetros al sur del mismo río, fueron declaradas Patrimonio Cultural de la Humanidad por la Unesco en 1981.

En cambio, la vieja estampa de Bangkok, la de sus antiguos canales,



Dos jóvenes haciéndose una foto en el museo BACC y, en la página anterior, vista interior del mismo.







### Los auténticos masajes

En Bangkok llevan ya tiempo apostando fuerte por conseguir que sus tradicionales masajes terapéuticos recuperen el puesto de honor que les corresponde, deshaciendo el tópico que en Occidente quedó acuñado al confundirlos muchos viajeros con ese "otro tipo de masajes" que se pusieron de moda tras el paso de las tropas norteamericanas durante la guerra de Vietnam. El auténtico masaje tailandés, el tradicional, hunde sus raíces en la medicina ayurvédica hindú en busca de la salud integral del cuerpo y el espíritu. Para añadirle al tratamiento una buena dosis de "lujo asiático" lo ideal es acudir a los exquisitos spas donde se tiene en cuenta hasta el más mínimo detalle para ofrecer un servicio impecable en un ambiente que prácticamente bastaría por sí solo para inducir a la relajación más profunda. Buen ejemplo de ello es el Urban Retreat Spa, abierto a diario de diez de la mañana a diez de la noche. [www.urbanretreat.net](http://www.urbanretreat.net)



## El corazón de la ciudad –Ratanakosin– mantiene el impecable orden con que se levantó a finales del siglo XVII como reflejo terrenal de un mandala budista. Bangkok copió el diseño de la vieja capital Ayutthaya, cuyas ruinas están integradas en la lista de la Unesco desde 1981

va quedando relegada a los archivos de la imagen. Los vendedores de las barcas, aquellos que terminaron por convertirse en objetivo primordial de fotógrafos y turistas, han sido trasladados a las afueras de la ciudad. Muy pocos surcan ya las aguas urbanas. Atrás ha quedado aquel enjambre de canoas apolonadas unas junto a otras con sus coloridos cargamentos de frutas, flores y verduras, artesanías y enseres domésticos, entre acuáticas alfombras de jacintos y alegres chapuzones infantiles. En la memoria de los más ancianos perduran tal vez las plegarias a los Señores del Agua a quienes antaño reverenciaron agradeciéndoles las pescas abundantes o las buenas cosechas del arroz que se sembraba en los inundados campos circundantes hoy desaparecidos bajo el avance implacable de los rascacielos. La comunicación y el comercio no

se desligarán sin embargo de la fuerte presencia que ejerce el líquido elemento en la que llegó a ser conocida como La Venecia Oriental.

### UN CRECIMIENTO IMPARABLE

Sede de la Monarquía, del Gobierno y de la Administración, Bangkok promueve las actividades industriales, comerciales y financieras que concentran cerca del sesenta por ciento de la riqueza nacional. Uno de cada diez tailandeses vive y trabaja en esta capital cuya densidad de población es una de las más elevadas de Asia. Durante las décadas de los años sesenta y setenta, la ciudad duplicó el número de habitantes iniciando un crecimiento imparable y frenético hasta alcanzar los más de diez millones actuales, que suponen más del diez por ciento de la población nacional. Es a partir de los años no-





### Comprar y regatear

Forman parte del 'sanuk', el concepto de diversión de la vida tan propio de estos confines. Durante los fines de semana, los 15.000 tenderetes de telas, ropa, y objetos de arte del Parque Chatuchak reciben casi medio millón de visitas. El Bazar Nocturno de la céntrica Calle Wireless ofrece una gran variedad de mercancía que se expone entre restaurantes y espacios de entretenimientos, mientras a la calle principal del barrio chino, Yawarat, se la conoce como la Calle del Oro por la gran concentración de negocios que lo venden. Reconocido mundialmente como uno de los mayores centros de corte y pulido de piedras preciosas, Bangkok es también legendario por la calidad de sus sedas y algodones -la ropa a medida es otra de sus especialidades-, y por sus artesanías y antigüedades orientales. Las marcas de moda hay que buscarlas en el Siam Paragon de la Plaza Siam, crisol de restaurantes y cines.







### Los elefantes juegan al polo

En septiembre de 2011 el club tailandés de la Copa del Rey de polo en elefante -King's Cup Elephant Polo- acaba de celebrar su décimo aniversario en la ciudad costera de Hua Hin –a unos 280 km de Bangkok-, en colaboración

con el exquisito hotel Anantara Hua Hin Resort & Spa. Cada partido dura tan sólo un cuarto de hora dividido en dos tiempos de siete minutos cada uno, el rato que los elefantes son capaces de mantener la atención fija en los acontecimientos. Sobre los elefantes se asientan los jugadores junto a los 'mahouts' encargados de conducir a los dóciles e inteligentes paquidermos.

Las reglas son muy parecidas a las del polo ecuestre, con la salvedad de que aquí los palos miden unos dos metros de largo y con ellos hay que golpear una pelota que conserva las mismas medidas que se usan en el juego a caballo. El King's Cup Elephant Polo recauda con sus torneos fondos que destina a la supervivencia y cuidado del elefante asiático. El de Tailandia, simboliza el poder y la paz.

[www.anantaraelephantpolo.com](http://www.anantaraelephantpolo.com)



El aumento de población impulsó la construcción de caóticas carreteras, el característico laberinto de autopistas aéreas, las elevadas líneas de ferrocarril del Skytrain que circula a doce metros de altura, y una red de metro que tuvo que ser excavada a veintitrés metros de profundidad

venta cuando la escasez de infraestructura de carreteras sumada a uno de los consumos más disparatados de automóviles la empujaron a buscar urgentes soluciones urbanísticas, levantando en pocos años, entre espectaculares rascacielos, su característico laberinto de autopistas aéreas, y esas líneas de ferrocarril dispuestas a sobrevolar los desesperantes atascos del nivel inferior. Inaugurado hace ya doce años, el BTS Skytrain circula a doce metros de altura, convertido en un nuevo emblema, mientras que la necesaria red de metro tuvo que ser excavada a veintitrés metros de profundidad con las técnicas empleadas en el túnel del Canal de la Mancha, debido a la geología excesivamente húmeda del subsuelo. Entre tan futurista caos, subsisten los característicos tuk tuk, rápidos vehículos de

tres ruedas pintados de vivos colores, y que constituyen la versión motorizada del milenario rickshaw oriental. Constituyen probablemente una de las formas más ágil y divertida de moverse por los distintos barrios. La otra sería el obligado paseo en barca por el río, fluido método de transporte además de maravilloso espectáculo del sky-line urbano. Aunque para conseguir una buena vista general, lo mejor es subirse a la azotea de algunos de sus edificios más altos, para disfrutar en alguno de sus flamantes bares y restaurantes del vértigo que produce contemplar el incesante vaivén del tráfago humano desde tan privilegiada y serena posición. Es desde donde mejor se puede vislumbrar el dominio que siguen ejerciendo sobre Bangkok los protectores Señores del Agua... ❶





Monje bendiciendo en el Templo del Amanecer. En la página anterior, cajas de jabones de Hua Hin y partido de polo de elefantes.



## BANGKOK

### CÓMO LLEGAR



**EN AVIÓN.** La compañía **Thai Airways** vuela tres veces por semana desde Madrid a Bangkok sin escala, en un B747-400. Además, acaban de lanzar la campaña "I Fly Thai" con precios muy interesantes para viajar a Tailandia y más allá: a Bangkok desde 650€, a Phuket o Samui por 716€, Vietnam por 782€, Bali por 933€ y Australia por 1093€. [www.thairways.es](http://www.thairways.es)  
Para entrar en Tailandia se requiere el pasaporte con una vigencia mínima de seis meses.

### DÓNDE DORMIR

#### ANANTARA BANGKOK RIVERSIDE RESORT & SPA

Este hotel (en la foto) representa toda la serenidad tropical pero en un oasis urbano, con más de cuatrocientas habitaciones con vistas impresionantes del río y la ciudad. Entre frondosos jardines, nos ofrece un lujoso spa, su piscina tropical con jacuzzi, y una decena de bares y



restaurantes donde probar delicias internacionales, o incluso la posibilidad de cenar a bordo de un crucero por el Chao Phraya.  
[www.bangkok-riverside.anantara.com](http://www.bangkok-riverside.anantara.com)

#### ANANTARA HUA HIN RESORT & SPA

Edificado frente a la playa (en la foto), al estilo de un tradicional poblado tailandés, constituye el refugio perfecto para conocer la ciudad costera de Hua Hin y participar en los torneos



de Polo sobre elefante patrocinados por los maestros relojeros Audemars Piguet desde hace una década. Situado en un área de campos de golf, ofrece masajes tradicionales tailandeses en su spa rodeado de bellos y relajantes jardines tropicales.  
<http://huahin.anantara.com/>

### DÓNDE COMER

#### THE ANNA RESTAURANT & ART GALLERY

Gastronomía tailandesa e internacional y tés a la inglesa en el ambiente neoclásico de una mansión colonial. Con galería de arte.  
[www.theannarestaurant.com](http://www.theannarestaurant.com)

#### SOMBOON SEAFOOD RESTAURANT

Es especialmente conocido por sus famosos cangrejos fritos al curry.  
[www.somboonseafood.com](http://www.somboonseafood.com)

### VISITAS Y ESPECTÁCULOS

#### EL GRAN PALACIO Y EL TEMPLO DEL BUDA ESMERALDA

Sin duda la más obligada de las visitas a Bangkok, se trata de un inmenso complejo palaciego, de espléndidos edificios que reflejan lo más refinado del arte arquitectónico tailandés, cúpulas de pan de oro y tejados de reflectantes de colores, muros de un blanco impecable o cuajados de finas porcelanas, e imágenes sagradas decorando escalinatas y entradas. El Buda Esmeralda que alberga en su corazón es el más venerado de Tailandia. Abre a diario de ocho y media de la mañana a tres y media de la tarde. Exigen corrección en la vestimenta.  
[www.palaces.thai.net](http://www.palaces.thai.net)  
<http://www.palaces.thai.net/vt/vtgp/>

#### TEMPLO DEL AMANECER

Situado a la orilla del río Chao Phraya, justo enfrente del Gran Palacio, se compone de una imponente pagoda flanqueada por cuatro pagodas más pequeñas en las esquinas. Los delicados mosaicos y los brillantes dorados alcanzan su mayor resplandor con los soles del atardecer. Las barcas de visitantes zarpan desde el embarcadero de Tha Tian en la orilla sudeste del Gran Palacio  
[http://www.watarun.org/index\\_en.html](http://www.watarun.org/index_en.html)

#### TEMPLO DEL BUDA RECOSTADO

Es el más grande de Bangkok y alberga en su interior a un descomunal buda tumbado cuyo cuerpo mide cuarenta y seis metros de longitud. Tiene los ojos y los pies incrustados de nácar y está totalmente chapado en oro. Puede visitarse de ocho de la mañana a cinco de la tarde.  
<http://www.watpho.com/en/home/index.php>

#### MUSEO NACIONAL DEL ELEFANTE REAL

Ocupa los antiguos establos reales del Gran Palacio Dusit donde alojaban a los míticos elefantes blancos considerados superiores al resto de paquidermos, y que se empleaban para las guerras. Su visita está incluida en el precio de la entrada al palacio aunque también puede accederse únicamente al museo.  
[http://www.thailandmuseum.com/thaimuseum\\_eng/changton/history.htm](http://www.thailandmuseum.com/thaimuseum_eng/changton/history.htm)

#### MUSEO DE SIAM

Emplazado en un antiguo ministerio, repleto de interesante información sobre la historia y costumbres tailandesas, y diseñado con las últimas tecnologías interactivas.

<http://en.museumstiam.com/>

#### CASA DE JIM THOMPSON

Instalado en la casa de teka que ocupó el 'farang' –extranjero– más querido de Tailandia, todo el museo (en la foto) está dedicado a su antiguo dueño, el hombre que promocionó en



el mundo las exquisitas sedas tailandesas. Disponen de tienda y cafetería donde sirven menús de comida tailandesa.  
[www.jimthompsonhouse.com](http://www.jimthompsonhouse.com)

#### TEATRO SIAM NIRAMIT

Grandioso y espectacular show en el que cien actores acrobáticos, apoyados por impresionantes efectos especiales, repasan lo mejor de la herencia cultural tailandesa. El restaurante abre cada día a las cinco y media, dos horas y media antes del comienzo del espectáculo que dura ochenta minutos ininterrumpidos.  
[www.siamniramit.com](http://www.siamniramit.com)

### NAVEGAR POR EL CHAO PHRAYAR

Alma ancestral de Bangkok, este río y la completa red de canales –khlongs– que lo complementaba, constituyen hoy uno de los objetivos turísticos más agradables, a la vez que ofrecen algunas de las mejores vistas de la ciudad. Los paseos en barco más populares incluyen el Templo del Amanecer, el Gran Palacio y la Universidad Thammasat. También pueden visitarse desde el río los templos del canal, las Barcazas Reales, y el Mercado Flotante Khu Wiang. Muchos hoteles a orillas del río ofrecen sus propios viajes y cruceros donde cenar contemplando la iluminación nocturna de la ciudad.

### MÁS INFORMACIÓN

#### AUTORIDAD TURÍSTICA DE TAILANDIA

[www.turismotailandes.com](http://www.turismotailandes.com)

#### FOLLETOS DE BANGKOK

<http://www.turismotailandes.com/turismotailandes2009/descargas/zonamm/folletos/esp/Bangkok.pdf>

<http://www.turismotailandes.com/turismotailandes2009/descargas/zonamm/folletos/esp/BKK.pdf>



# Vietnam



**Clima:** tropical en el sur, monzónico en el norte. Temporada de lluvias de mediados de Mayo a mediados de Octubre/Noviembre dependiendo de la zona

**Formalidades:** Pasaporte con validez mínima 6 meses y visado

**Vacunas:** ninguna obligatoria



- Hanoi es una de las ciudades más agradables de Indochina, con bulevares sombreados, parques y edificios coloniales franceses.
- Un crucero a bordo de un junco tradicional vietnamita entre las 3.000 islas que, como dientes de dragón, se erigen sobre las aguas de color esmeralda de la Bahía de Halong.
- La ciudad imperial de Hue y Hoi An, la pequeña ciudad portuaria patrimonio Mundial de la Unesco
- Saigón, un símbolo del rápido crecimiento económico del país.



## No se deben perder

### Visita de Hanoi

Conocerán el mausoleo de Hồ Chí Minh, la casa sobre pilotes, la pagoda de un sólo pilar, el Templo de la Literatura (Primera Universidad de Vietnam)... y por la noche presenciarán el tradicional espectáculo de marionetas acuáticas.

### Bahía de Halong

Embarque en un junco tradicional con el que navegarán por la bella y famosa bahía. Visita de algunas cuevas y posibilidad de organizar una cena en su interior.

### Hoi An / Pueblo de Tra Que

Paseo por esta ciudad portuaria con encanto en la que se encuentran bellas obras arquitectónicas. A continuación, paseo en bicicleta para visitar el pueblo de Tra Que.

### Hue

En ruta, visita del museo de Cham en Danang. Continuarán hacia Hue pasando el famoso cuello de las nubes (deo Hai Van). Visita de la Ciudad Imperial.

### Ho Chi Minh

Vuelo de Hue a Ho Chi Minh. Visita a los sitios históricos de la ciudad.

### Ho Chi Minh / Ben Tre

Conocerán el delta del Mekong a bordo de un barco fluvial.

## Época de Festivales en Vietnam

La festividad más importante de Vietnam es la del Tet.. Durante las semanas previas, las calles son un hervidero de gente comprando comida, regalos y ramas en flor de albaricoquero o melocotonero. Las ofrendas a los antepasados se ponen en el altar familiar y luego se queman para que el humo transporte las muestras de respeto al cielo. En esos días también es típico hacerse predecir el futuro y pedir deseos para el año entrante escritos con ideogramas chinos en papeles de color rosa, que se colocan a la vista junto a pebeteros ardiendo.

El Tet Nguyen Dan (Festival de la Primera Mañana de Año) encarna todo el espectro de la mitología vietnamita y de los posibles lugares que uno ocupa dentro de la familia, entre sus antepasados y en el orden de universo. Durante la semana que dura el viaje de los dioses hacia el cielo, los vietnamitas procuran protegerse de los malos espíritus haciendo estallar petardos para así frustrar los planes del infame diablo que no pueden soportar ni el ruido ni la luz.





# VARSOVIA POZNAN

DOS CIUDADES, DOS GRANDES MUJERES

TEXTO Y FOTOS MANENA MUNAR [manena.munar@gmail.com](mailto:manena.munar@gmail.com)





La escritora, poetisa y periodista Sofía Casanova.



Marie Curie, descubridora del radio y el polonio.





De espíritu libre, inteligentes y avanzadas para su tiempo, Madame Curie y Sofía Casanova coincidieron en siglo y país de residencia. Ambas dejaron un rico legado a la humanidad, científico el de la polaca, literario el de la gallega

**M**aría Sklodowska nació en Varsovia el 7 de diciembre de 1867 en el seno de una familia dedicada a la enseñanza. Su padre, Wladyslaw Sklodowski, fue profesor de física y matemáticas y su madre, Bronislava, era de las pocas mujeres de entonces que combinó sus quehaceres familiares con el trabajo, siendo la directora de una de las mejores escuelas de niñas de Varsovia. La casa de los Sklodowski en la calle Freta 16 se situaba en la llamada Ciudad Nueva, apéndice de la Ciudad Vieja de Varsovia que, arrasada en la Segunda Guerra Mundial, fue reconstruida gracias a los bocetos de Canaleto. Allí vivió María, en una Varsovia bajo la ocupación zarista, en la que estaba prohibido hablar polaco, enseñar literatura o historia de Polonia o expresar cualquier manifestación que no fuera de acato al Zar. En 1891 se trasladó a París para estudiar en la Sorbona, ya que en Varsovia no se permitía a las mujeres entrar en la Universidad.

En lo que fue el hogar de Madame Curie hoy se encuentra el museo dedicado a su vida y su obra. Por las acogedores calles de la Ciudad Vieja, a orillas del Río Vístula, se puede imaginar a la niña de cabello rubio cenizo cuando bajaba con su tía Lucía las escalinatas que conducen al río a esperar a las gabarras cargadas de manzanas que llegaban de Kazimierz para vender las últimas frutas antes



del invierno. Momentos cálidos que siempre llevaría consigo; el de elegir las manzanas más hermosas, el del placer de saborear la fruta jugosa y algo ácida. Después pasarían por la capilla de Nuestra Señora de ladrillo rojo envejecido al lado de su casa, donde rezaba por los suyos hasta que más tarde desengañada por la muerte de su hermana y su madre y acogida a la ciencia, se volvió agnóstica. Caminaría por el Parque Lazienki para, entre el bucólico paisaje de los árboles y el lago, meditar sobre su futuro. Desde corta edad descolló en sus estudios cuando asistía a la escuela de Jadwiga Sikorska, patriota polaca que les impartió una excelente educación en po-

laco haciendo ver a los ocupantes que les enseñaba en ruso. A pesar de que la mayor parte de su vida adulta vivió en Francia siempre volvió a Polonia; visitaba Varsovia, para pasear por la Stare Miasto (Ciudad Vieja).

Fue una adolescente retraída, callada y a veces hasta ausente. Los alicientes comunes en la juventud parecían importarle poco; ropa, fiestas.... Desde corta edad tuvo contacto con la muerte; Sofía, una de sus cinco hermanas, murió de tífus y poco después, de tuberculosis, su madre, quedando al cuidado de su padre que siempre veló por la educación y el bienestar de sus hijos a pesar de su precaria situación. El señor Sklodowski





Iglesia de la Visitación de la Santísima Virgen, en la ciudad Nueva de Varsovia, a la que María Skłodowska (Marie Curie) solía ir a rezar por la salud de su madre y de su hermana Sofía.



**Casa museo**

La ciudad de Varsovia acondicionó la casa donde la gran científica Maria Skłodowska vivió los primeros 24 años de su vida para convertirla en museo visitable.





### Polaca ilustre

María Skłodowska, ya convertida en ciudadana francesa con el nombre de Marie Curie, murió en París el 4 de julio de 1934 y en esa ciudad fue enterrada. Varsovia, no obstante, rinde culto a su figura con distintos monumentos y placas conmemorativas, como la que preside la fachada de la casa museo que pasa revista a la vida de esta gran química y física polaca, primera persona que fue galardonada en dos ocasiones con el premio Nobel. La pionera de las investigaciones de la radiactividad, descubridora del radio y del polonio, es una de las grandes personalidades polacas y así se le reconoce en toda Polonia.



ki hacía de cualquier motivo, ya fuera un paseo por el bosque u observando las estrellas, una enseñanza. De ahí quizás le vino a Manya, como le llamaban familiarmente, su obsesión por los estudios. En 1883 terminó su escuela secundaria con medalla de oro. Y al no poder entrar en la universidad de Varsovia y antes de marcharse a Francia, se incorporó a la llamada Universidad Volante, creada por jóvenes con ansias de aprender,

la mayoría mujeres, en grupos de no más de doce personas que se reunían en las casas clandestinamente. Fieles seguidores de August Comté y su influencia positivista, luchaban contra el romanticismo a favor de la ciencia, lo que les llevó a ser conocidos como los Positivistas.

### DE SKŁODOWSKA A CURIE

Más tarde, su vida en Francia estuvo basada en el estudio y la investiga-





Fachada de la casa museo de Marie Curie; terraza del cercano Mamaison Le Regina, y céntrica calle por la que paseaba la científica.





Einstein decía de Marie Curie que era “de las pocas personas a las que no corrompió la fama” que le otorgó el hecho de ser la primera persona que obtuvo dos premios Nobel



ción, actividades que compartió con su marido, compañero y colega, el científico Pierre Curie, hasta su muerte, atropellado por un coche de caballos en 1906. A pesar de que su situación económica no era desahogada y de tener que cuidar a sus dos hijas, Eva e Irene, Manya siguió investigando, estudiando y enseñando. Su hija Irene le siguió los pasos y recibió junto a su marido, Frédéric Joliot, el Premio Nobel de Química en 1935. Eva fue periodista y biógrafa de su madre.

María Sklodowska fue la primera de su promoción de carrera en la Sorbona, la primera mujer en ganar un premio Nobel, la primera mujer

en obtener la cátedra de la Sorbona y el primer científico al que se le conceden dos premios Nobel.

El éxito no le hizo perder la sencillez y la nobleza de espíritu. Einstein decía de ella que era “de las pocas personas a las que no corrompió la fama”. Siempre llevó a Polonia en su corazón; a su descubrimiento sobre el metaloide radioactivo presente en minerales de uranio lo llamó polonio en honor a su patria. Visitaba a menudo Zakopane capital de la región montañosa de los Tatra, donde había pasado temporadas durante su infancia. El 29 de diciembre de 1913, estando en Polonia, la Sociedad de amigos de la

Puerta de la barbacana que separa las ciudades nueva y vieja de Varsovia; terrazas y edificios barrocos de la Ciudad Nueva. En la página siguiente, detalle de una de las fachadas de los coloristas edificios de Varsovia Nueva.









## “Un científico en el laboratorio es como un niño, enfrentado a unos fenómenos naturales que le causan la misma impresión que un cuento de hadas”

Ciencia de Varsovia organizó un banquete en su honor en el Hotel Bristol. Gracias a su ayuda directa se pudo desarrollar en Polonia las investigaciones en materia de radioactividad en el Laboratorio Radiológico de Varsovia. Y por su propia iniciativa se fundó el Instituto de Rad en Varsovia (1932), actualmente llamado Instituto de Oncología de María Skłodowska, cuya labor principal ha sido la utilización de la acción terapéutica de rad para la salud humana.

Amante de la vida, de la ciencia y de la poesía, ni las enfermedades, ni las penurias económicas ni la guerra –en la que tuvo un papel primordial instalando estaciones móviles con radióscopos– le hicieron perder su frescura. “Soy de las que piensan que la ciencia tiene una gran belleza. Un científico en el laboratorio no es solo un técnico, es también un niño colocado entre fenómenos naturales que

le impresionan como un cuento de hadas”, solía decir la extraordinaria mujer que murió en Francia el 4 de julio de 1934.

### POZNAN Y SOFÍA CASANOVA

Nacida en La Coruña el 30 de septiembre de 1861, Sofía Casanova se trasladó con su familia a Madrid siendo una adolescente para tener una buena formación. Llegó a frecuentar la corte de Alfonso XII, que era un enamorado de su poesía y acudía periódicamente a reuniones artísticas y tertulias literarias donde conoció a quien sería su marido, el profesor, filósofo, diplomático y matemático polaco Wicenty Lutoslawski. Con él se trasladó a Polonia y vivió en diversos países dadas las funciones diplomáticas de Lutoslawski, gracias a lo cual llegó a hablar diversas lenguas y disfrutó de ciudades como Londres, San Petersburgo o París. Pasaban

largas temporadas en la casa familiar de los aristocráticos Lutoslawski, en Drozdowo, cerca de la ciudad de Poznan, en una mansión de quinientos años donde Sofía aprendió a amar la naturaleza de la tierra polaca. En el año 1984, el hogar de los Lutoslawski pasó a ser Museo de Naturaleza.

Sofía llegó a Polonia bajo la invasión zarista y se convirtió en la primera mujer corresponsal del diario ABC en el extranjero y también colaboró con la *Gazeta Polska* y el *New York Times*, periódicos en los que escribió numerosas crónicas y opiniones sobre los acontecimientos históricos en la Europa de principios del s. XX. En 1919, durante uno de sus frecuentes viajes a España, el Rey Alfonso XIII le concedió la Gran Cruz de Beneficencia por sus servicios como enfermera en la Primera Guerra Mundial en un hospital improvisado en Varsovia. Se la podía considerar realmente co-





Fachada del Instituto de Oncología María Skłodowska (arriba) y casas barrocas del barrio en que vivió Marie Curie. En la página anterior, Zakopane, la capital de los Montes Tatra, donde la joven María pasaba temporadas.











Vista nocturna de la Plaza del Mercado de Poznan, por la que paseaba Sofia Casanova.





### **Pacifista y antibelicista**

Sofia Casanova comparte sepultura con su yerno Czeslaw Meissner (marido de su hija Halina, fue un médico notable y brillante político) y con Josefa López, la criada gallega que le fue fiel durante toda su vida, a la que acompañó en las numerosas mudanzas de residencia y país a que Sofia se veía obligada por los frecuentes cambios de destino de su marido, diplomático de profesión.

Precisamente esa vida nómada le permitió conocer de primera mano buena parte de los grandes acontecimientos históricos del siglo XX: la lucha de las sufragistas en la Inglaterra victoriana, el desarrollo del sindicalismo en Europa, la creación del partido bolchevique en la Rusia zarista y las dos guerras mundiales, la Segunda, incluso, en el gueto de Varsovia. Siempre mantuvo una buena relación con la familia de su marido, pese a que éste la repudió por no haberle dado ningún hijo varón. Fue una profunda defensora de posturas pacifistas, de lo que queda constancia en sus artículos periodísticos sobre la guerra del Rif, en Marruecos, y de la Semana trágica de Barcelona.



responsal de guerra. Participó en la lucha de las sufragistas en Inglaterra, fue testigo de la revolución bolchevique, entrevistó a Trotsky y más tarde vivió en Varsovia el holocausto nazi, época en que su colaboración con ABC se tambaleó por no “cuadrarles” las noticias enviadas por Sofía sobre el Tercer Reich en una España franquista.

A pesar de separarse de su marido, repudiada por no haberle dado hijos varones, y verse olvidada a luchar para mantener a sus tres hijas, Sofía siempre quiso de forma muy especial a Polonia y a los miembros de su familia política a los que consideraba cultos, inteligentes y hospitalarios. La tierra polaca se convirtió en su hogar, aunque volvía casi todos los años a Galicia para disfrutar del verano en Mera y nunca perdió el contacto con su gente. Era protegida de Campoamor—gracias a él conoció a su marido—, se relacionó con Emilia Pardo Bazán, Castelao, Emilio Ferrari... y

fue íntima amiga de la poetisa Blanca de los Ríos, con la que se carteo asiduamente. Llegó a ser la primera candidata española al premio Nobel de literatura, propuesta por la Real Academia Gallega, que le otorgó el título de Académica de Honor en 1952.

Su obra literaria fue muy prolífica, aunque desgraciadamente limitada a círculos minoritarios, y no obtuvo la fama y reconocimiento que merecía. Gracias a Rosario Martínez Martínez, profesora de instituto en Galicia, el nombre de Sofía ha vuelto a sonar en el mundo literario. Por azares del destino cayeron en manos de Rosario trabajos y retazos de la vida de Sofía. La apasionaron. Tanto, que viajó a Polonia, visitó a la familia y escribió un libro sobre su vida. Marcos Gallego llevó la vida de Sofía al cine con la película *A maleta de Sofía*.

### **“BABUNITA”**

Aparte de su fecunda labor periodística, publicó varias novelas





### Poznan, ciudad activa

Poznan es una ciudad moderna, de gran actividad cultural y artística, además de industrial, especialmente cervecera, y comercial, con grandes centros en los que se mezclan todas estas características. Pero también guarda referencias de su pasado, como la casa en que vivió Sofía Casanova y su jardín, como muestra la foto en que aparece la ventana de la habitación en la que escribía la autora gallega.





Sofia Casanova pasó los últimos años de su vida en la casa de su nieta, en Poznan, donde la llamaban cariñosamente 'babunita', una contracción del polaco y el español que significa 'abuelita'



como *La mujer española en el extranjero* (Madrid, 1910), *Dr. Wolski* (Madrid, 1920), *De la revolución rusa* (Madrid, 1918) o *El martirio de Polonia* (Madrid, 1946), entre muchas. También escribió teatro y cuatro colecciones de poesía en un lenguaje claro y directo en las que se vislumbra su inquietud por la niñez y la pérdida de la fe. Sofía venía de una familia conservadora y monárquica, sin embargo cuando llegó a la Polonia ocupada por los zares, y comenzó a ver los horrores de la opresión, pensó que la revolución bolchevique sería una solución. Al comprobar que no fue así, se envolvió cada vez más en un escepticismo

que llegó a su punto álgido al vivir las atrocidades de la ocupación nazi en Polonia. Literariamente se volvió tierra de nadie, de ella misma, pues sus opiniones no encajaban o interesaban a los medios con los que había trabajado. Circunstancias que no la hicieron desfallecer y siguió escribiendo con fruición a pesar de haberse quedado casi ciega. Vivió con su familia polaca en Varsovia, en Drozdowo y finalmente se trasladó a Poznan a casa de su nieta, donde la llamaban cariñosamente *Babunita*, resultado de la mezcla de la palabra polaca *babka* para abuela y la terminación española ita. Para su familia, *Babunita* fue una institución.

Contraste entre el moderno hotel IBB Andersia y el edificio de ladrillo rojo de la antigua cervecería hoy convertida en el centro comercial Stary Browar. En la otra página, distintas perspectivas de la Plaza del Mercado.













### Las grandes bazas de Poznan

La ciudad polaca de Poznan, situada entre Varsovia y Berlín, cuenta con grandes atractivos que utiliza en su promoción para aspirar a la capitalidad cultural europea de 2016. Desde la plaza del Mercado (en las fotos vista desde el balcón del Ayuntamiento y algunas de sus fachadas coloristas) a la antigua destilería de cerveza hoy convertida en el centro comercial Stry Browar (Vieja destilería). Conciertos de los músicos más actuales y la Eurocopa de fútbol de 2012 contribuyen a promocionar su candidatura.







El Stary Browar, un centro de compras, arte y negocios de Poznan.

La querían y respetaban, disfrutando de sus paseos por el campo en los que la escritora les ilustraba sobre la naturaleza pero dejándole su tiempo cuando escribía en la pizarra o con su pluma de madera de Zakopane a grandes rasgos, a causa de su ceguera. La casa de Poznan donde Sofía vivió sus últimos años es como de cuento. Situada en un barrio tranquilo de la ciudad, está rodeada de árboles y tiene el sabor de lo añejo. Allí vive ahora el viudo de su nieta Zofia, el Profesor Jerzy Marcinek, que respira paz y sabiduría y habla con cariño y admiración de ella y de los últimos años de su vida, que tuvo el privilegio de compartir. Es entrañable observar entre los muchos y antiguos objetos de la casa, una figura de Sargadelos que evoca la *aaudade* que Sofía siempre guardó por su Galicia natal.

### CERVECERA Y CULTURAL

Poznan es una de las ciudades más antiguas de Polonia. Está en la región llamada la Polonia Grande y dada su situación estratégica entre Berlín y Varsovia, su historia es rica en todos los ámbitos, el empresarial, el académico y el cultural.

Es una urbe no muy grande, con un casco antiguo bellísimo, una historia legendaria y un ambiente cautivador. Está a orillas del río Varta y tiene un lago, el Malta, en donde se celebran frecuentes regatas de remo.

Sede de varias industrias, entre ellas la cervecera, entre las que destaca la marca LECH, Poznan cuenta desde hace años con la famosa Feria Internacional y es un centro importante de las artes de la zona de Wielkopolska (la Polonia Grande). Figura como una de las ciudades candidatas para Capital de la Cultura Europea de 2016. Y allí, en el cementerio de Poznan reposa Sofía Casanova de Lutoslawski rodeada de los suyos entre los que se encuentra Josefa López, la campesina gallega que siempre la acompañó en su agitada vida. Sofía murió en Poznan el 16 de enero de 1958. 

## GUÍA PRÁCTICA

### VARSOVIA / POZNAN

#### CÓMO LLEGAR

Las líneas aéreas polacas **LOT** tienen vuelos directos desde Madrid a Varsovia. De Varsovia a Poznan se puede ir en un agradable trayecto en tren con una duración de menos de tres horas. [www.lot.com](http://www.lot.com)

#### DÓNDE DORMIR

##### VARSOVIA

**LE ROYAL MERIDIEN BRISTOL** (Av. Jerozolimskie, 24. Tel.: +48 225 511 000). Un clásico ubicado en la zona de la ciudad vieja que ha florecido tras su restauración convirtiéndose



en uno de los hoteles más bellos de Polonia. [www.lemeridien.com/warsaw](http://www.lemeridien.com/warsaw)

**MAMAISSON HOTEL LE REGINA** (Ul. Koscielna, 12. Tel.: +48 225 316 000). Instalado en un antiguo palacete de la Ciudad Nueva, este hotel encantador en todos los sentidos, está a pocos metros de la Casa-Museo de Madame Curie en una de las zonas más bellas y tranquilas entre la Ciudad Nueva y Vieja. Cuenta con un excelente restaurante, Le Rotisserie, cuyo chef a sido galardonado por sus especialidades polacas e internacionales. [www.mamaison.com/warsaw](http://www.mamaison.com/warsaw)

##### POZNAN

**EL HOTEL IBB ANDERSIA** (Plac Andersia, 3. Tel.: +48 61 667 8000) es un coloso de cristal, levantado en una de las zonas más estratégicas de Poznan; al lado del casco antiguo y enfrente de la "Stary Browar" una fábrica de cerveza del sXIX cuya metamorfosis como Centro Comercial ha resultado ser una de las más bellas y exitosas de Europa. El hotel cuenta con todas las comodidades y lujos dentro de un diseño moderno y acogedor. [www.andersiahotel.pl](http://www.andersiahotel.pl)



#### DÓNDE COMER

##### VARSOVIA

El restaurante **LITERATKA** (u. Krakowskie Przedmiescie 87/89. Tel.: +0048 22 829 8995) en la entrada de la Ciudad Vieja, enfrente del



Castillo, es una delicia tanto en su ambiente bohemio como en sus platos tradicionales. Los jueves por la tarde cuenta con música en directo.

**BAZYLISZEK** (Plaza Vieja 03-01. Tel.: + 48 22 811 841) es un establecimiento lleno de historia y leyenda. Su decoración añeja, su servicio impecable vestido de época y sus platos de toda la vida son un plus, al que hay que añadir su situación privilegiada en la Plaza del Mercado de la Ciudad Vieja.

##### POZNAN

**BROVARIA** (Stary Rynek 73-74. Tel.: +48 618 586 808) está en un edificio barroco en la Plaza del Casco Antiguo de Poznan, uno de los más bellos y mejor reconstruidos de Polonia. Alberga un hotel, una animada cervecería de cerveza casera y un restaurante con gastronomía polaca exquisita. [www.brovaria.pl](http://www.brovaria.pl)

**GOSPODA POD KOZIOLKAMI** (Stary Rynek, 95. Tel.: +48 618 517 868) Es casi obligatorio



cenar en este restaurante medieval, enfrente del ayuntamiento de la Plaza Vieja –entre paredes de madera y ladrillo y mesas alumbradas por velas– unos estupendos asados y maravillosos "pierogis", las famosas empanadillas polacas cocidas (en la foto). [www.podkoziolkami.pl](http://www.podkoziolkami.pl)

#### MÁS INFORMACIÓN

**OFICINA DE TURISMO DE POLONIA**  
c/ Princesa 3-dupl. Local 1310, Madrid  
Tel.: 91 541 48 08. [www.polonia.travel](http://www.polonia.travel)



# Tasa turística, ¿un mal necesario?

**E**n toda España, el turismo es uno de los sectores que todavía funciona y, en el mapa nacional, Barcelona constituye un polo de atracción. En efecto, la ciudad Condal se ha consolidado en el top 5 de ciudades europeas, tras recibir 7,3 millones de turistas en 2010 que generaron 14,07 millones de pernoctaciones hoteleras. Esto supuso un crecimiento interanual del 10,15% y 9,6%, respectivamente.

Vista la fortaleza del turismo, la Generalitat de Catalunya hace bastante tiempo que comenta la inminente aplicación del impuesto o tasa turística, justo en un momento tan crítico que hablar de incrementos de precios genera un poco de temor. ¿Por qué su aplicación ahora? Principalmente porque más turismo es síntoma de más ingresos para nuestras empresas. Sin embargo, a más turismo se precisan más servicios y éstos deben mejorar para ser competitivos frente a otros mercados. Además, la llegada de turismo implica más seguridad, más atención sanitaria, más limpieza de playas y aguas, mejores infraestructuras. Es decir, más gasto. Y ahí aparece la tasa turística para menguar su impacto.

Sin embargo, esta tasa en tanto solución surge como una opción en Catalunya, y no en el resto de comunidades, lo que genera reacciones contrarias, miedos y desconfianzas. Esto, sumado al fracaso balear, provoca aún más resquemor. Pero se dice que sin esta tasa no se podrán mantener ni los mismos servicios ni proyectos para beneficiar al turismo. Si así fuera, probablemente a nadie le molestaría un pequeño incremento (se habla de un euro por persona y noche) para mantener la competitividad.

Ahora bien, en cualquier caso hay que tener en cuenta algunos aspectos: ¿Para

qué y a quién se debe aplicar esta tasa? ¿Quién debe aplicarla? ¿Sólo los alojamientos? ¿Qué pasa con los bares, restaurantes, tiendas de souvenirs, gasolineras y otros comercios en relación directa con el turismo? ¿Qué pasa con los proveedores de los servicios turísticos? Si hay más turistas se consume más pan, más leche, más bebidas, más....

Parece ser que esta tasa sólo se aplicaría a los establecimientos regulados y controlados, ¿Existirá una persecución más exhaustiva a los ilegales?

¿Esta tasa es igual para todos los alojamientos y categorías? ¿Será en consonancia con el precio? También debemos ser conscientes que las estancias en ciudad oscilan en una media de 2 a 3 noches y entre una y dos personas de media, mientras que en la costa o montaña las estancias son más largas, y el número de personas por habitación es más elevado, con una ocupación de casi tres personas por habitación. Es decir, que en la ciudad aparentemente puede ser menos gravosa que en las zonas de costa y montaña.

Demasiadas dudas para un proyecto que podría ser ejemplar para el resto de España, si llegara a funcionar. Demasiados interrogantes para una iniciativa que quiere ser modélica. Demasiados vacíos que habrá que completar. <sup>1</sup>



**Eduardo Moret**  
Director general  
de Promotourist

**“La aplicación de una tasa turística es un proyecto del gobierno catalán que presenta demasiados vacíos”**





# 12 MESES DESTINOS







## PARA DISFRUTAR ESPAÑA EN 2012

TEXTO LAUREANO SUÁREZ [laureano\\_suarez@hotmail.com](mailto:laureano_suarez@hotmail.com)

FOTOS OFICINAS DE TURISMO / ARCHIVO







## ENERO

### Madrid, Rey de Reyes

La capital de España es uno de los mejores destinos turísticos del mes de enero. Todo son ventajas, los madrileños están saturados al final de las fiestas de Navidad con lo que los museos, las salas de exposiciones y los espectáculos quedan mayoritariamente para los visitantes. La oferta cultural madrileña es enorme: el Prado, Museo Reina Sofía y el Thyssen conforman una de las mayores ofertas museísticas de Europa. Además y como colofón de las fiestas, la Cabalgata de Reyes es, tal vez, la más espectacular de España. Cada año varía su itinerario que, en cualquier caso, recorre muchas de las calles más céntricas de la ciudad. A lo largo de todo el recorrido se colocan unos 10.000 asientos de acceso libre para los asistentes a este gran desfile, con especial presencia de niños, deseosos de ver personalmente a los grandes Magos de Oriente.

A partir de las 17,00 horas hay representaciones de teatro de calle en todo el trayecto. El Mensaje de los Reyes Magos tendrá lugar pasadas las 20,00 horas y a las 21,00 dará comienzo el gran fin de fiesta.







## FEBRERO

### Amar en Teruel

Miles de turolenses reviven el ambiente medieval que latía en la ciudad aragonesa en el siglo XIII y participan en los actos que se suceden en sus calles durante el mes de febrero: mercadillo medieval, teatros, música, baile... y en especial la romántica y trágica historia de Los Amantes de Teruel, representada por toda la ciudad a lo largo de los días que dura la celebración. La conmemoración de las Bodas de Isabel de Segura, una de las fiestas más importantes de la capital, se celebra desde 1997. También se celebra la Crida de los Adalides, una justa medieval entre caballeros armados y ataviados al estilo de la época. La convocatoria ritual evoca ecos de una pasada grandeza: "Caballero... si crees ser buen jinete..., en la Villa de Teruel puedes probar tu suerte. Sea conocida cosa a todos los Reinos, como aquesta forada Villa de Teruel face llamamiento a todos los adalides et valerosos caballeros, para que acudan a la plaça et participen en las justas et torneos que han de ser celebrados el día XVI del mes de febrero del año de Gracia MMVIII".







## MARZO

### Semana Santa en Zamora

Se ha convertido en una de las semanas de Pasión más importantes y apreciadas en todo el país. Se distingue de las andaluzas, por ejemplo, por el rigor y devoción con la que los vecinos veneran a sus imágenes cuyas tallas son de una belleza extraordinaria. Ayuda también el marco del casco histórico de la ciudad.

Hay en esta peculiar Semana Santa algunos hechos distintivos. Por ejemplo: el Merlú y el Barandales. Con el nombre de Merlú se denomina a la pareja de congregantes que, con una corneta y un tambor y enlutados en las horas previas a la procesión, convocan a los cofrades. En cuanto al segundo de los personajes, Barandales, es una figura cuyo origen se remonta al siglo XVI y cuya misión consiste en poner en marcha algunas procesiones, agitando con las manos dos pesados esquilones.

Imprescindible es asistir a la procesión del Silencio y la Toma del Juramento que tienen, incluso, connotaciones legendarias. Los penitentes que salen del barrio de Olivares que van hacia la catedral, para regresar posteriormente, visten la capa parda alistana y alumbran su camino con un farol.







## ABRIL

### Sierra de Málaga

Uno siempre piensa en Málaga como el reino del sol, la playa y el golf. Pero, afortunadamente, hay otra Málaga. Echemos si no un vistazo a eso que se llama la Axarquía de la que forma parte la costera Nerja pero que se adentra, sierra arriba, en la Málaga quebrada, montuna; una Málaga de perfumes moriscos plagada de estrechas y empinadas carreteras, pueblos blancos encaramados a las laderas cuando no a las cumbres. Y en esos senderos arriscados, se encuentran enclaves como Frigiliana, blanca como la luz y llena de immaculadas casas salpicadas por flores multicolores. En sus calles verá el viajero doce paneles cerámicos que explican la vida y diáspora morisca tras la batalla del Peñón de Frigiliana. De su antigüedad dan cuenta los restos hallados allí que permiten saber que ya había población entre el 3000 y el 1700 a.C. También existió un poblado paleopúnico, del que se conserva una necrópolis en el Cerro de la Sombras. Y la impronta romana ha dejado huella hasta nuestros días, ya que Frigiliana era la antigua Frexinius. Ana, significa villa o propiedad. La unión con el término Frexinius desembocó en el nombre actual.





## MAYO

### Mayos en Villanueva de los Infantes

Situado en el Campo de Montiel, a 89 kilómetros de Ciudad Real, Villanueva de los Infantes, pueblo manchego lleno de bellas casonas y blasones y en el que murió Quevedo, abre el mes de mayo con unas fiestas dedicadas a la Cruz y al Misterio de la Pasión de Cristo, conocidas como los Mayos. En esta festividad las Cofradías visten las cruces de las iglesias, que se exponen al fervor popular. Los visitantes son obsequiados con ponche y el puñao (bien de frutos secos o bien de una mezcla de trigo tostado, anises y palomitas de maíz).

La primera noche de la fiesta, el 1 de mayo, se ronda y se canta a las mozas, que suelen agasajar a los mayeros con dulces y vino; la segunda noche está dedicada a la Cruz y al Misterio de la Pasión de Jesús. Entonces se prenden hogueras ante las puertas de las cruces y se mantienen encendidas mientras aquellas permanecen expuestas. Tras entonar el canto del Mayo a Jesús o a la Cruz, los mayeros también reciben el puñao y el ponche. Los festejos se prolongan los días 2 y 3 de mayo, dedicados en esta localidad manchega a un certamen local y provincial entre los distintos grupos mayeros.







## **JUNIO**

### **El bosque se llama Muniellos**

Para sumergirse profundamente en la naturaleza más pura la Reserva Natural Integral de Muniellos es uno de los mejores y últimos representantes del bosque planocaducifolio en España. Es un lugar en el que el hombre no toca, no interviene, no influye, hasta el punto de que ni al fuego se le pone coto. Sólo se vigila, se observa y se estudia. Allí, el árbol dominante es el roble albar, aunque también crecen el roble rosado y el rebollo. En los valles abundan avellanos, arces y fresnos, una reserva arbórea que se completa con ejemplares de acebos, serbales, alisos, y tejos. Es, además, uno de los únicos lugares de Europa donde aún canta el urogallo y cría el oso pardo. En la reserva existen también seis lagunas de origen glaciar. Importante: el acceso a la reserva es restringido y permanece limitado a un número máximo de veinte visitantes diarios. La solicitud de visita debe hacerse ante la Consejería de Medio Ambiente, en el teléfono 012 –si llama desde Asturias– o el 985 279 100 si lo hace desde fuera de esta comunidad. También es posible solicitar la visita en la web del Principado de Asturias, [www.princast.es](http://www.princast.es)





## AGOSTO

### Golf en Canarias

Es la mejor época para combinar golf y playa en el archipiélago: buena temperatura, excelentes hoteles y unos campos cuidadísimos y con maravillosas vistas. El campo más antiguo de España está aquí, en Gran Canaria, el Real Club de Golf de Las Palmas ([www.realclubdegolfdelaspalmas.com](http://www.realclubdegolfdelaspalmas.com)), fundado en 1891. Pero hay otros: El Cortijo Club de Campo ([www.elcortijo.es](http://www.elcortijo.es)), El Oasis ([www.cortijogolfcenter.com](http://www.cortijogolfcenter.com)), Maspalomas ([www.maspalomasgolf.net](http://www.maspalomasgolf.net)), Salobre ([www.salobregolfresort.com](http://www.salobregolfresort.com)), Anfi Tauro ([www.anfitauro.es](http://www.anfitauro.es)), Meloneras ([www.lopesanhr.com](http://www.lopesanhr.com)) y Las Palmeras ([www.laspalmerasgolf.com](http://www.laspalmerasgolf.com)). En Tenerife se puede jugar en el Real Club de Golf ([www.realclubgolftenerife.com](http://www.realclubgolftenerife.com)), Amarilla ([www.amarillagolf.es](http://www.amarillagolf.es)), Buenavista ([www.buenavistagolf.es](http://www.buenavistagolf.es)), Los Palos ([www.golflospalos.com](http://www.golflospalos.com)), Golf Costa Adeje ([www.golfcostaadeje.com/spanish.html](http://www.golfcostaadeje.com/spanish.html)), Golf del Sur ([www.golfdelsur.es](http://www.golfdelsur.es)) y las Américas ([www.golf-tenerife.com/1024x768/index.html](http://www.golf-tenerife.com/1024x768/index.html)). También en Lanzarote (Costa Teguise, [www.lanzarote-golf.com](http://www.lanzarote-golf.com)) y en La Gomera (Tecina, [www.tecinagolf.com/2006/index.asp](http://www.tecinagolf.com/2006/index.asp)).







## **JULIO**

### **Tena, un valle aragonés**

Entramos al valle de Tena desde Sabiñánigo. Allí mismo encontramos un espectacular campo de golf, Las Margas. Siguiendo la C-132 subimos hacia Biescas, la puerta del Parque Nacional de Ordesa y Monte Perdido, una de las maravillas naturales del país. Más arriba está el antiguo balneario de Panticosa, con un pequeño hotel de cinco estrellas y un casino.

Todavía más arriba está Sallent de Gállego y la estación invernal de Formigal, desde donde se pueden emprender algunas rutas de senderismo, valle arriba, para observar la fauna y la flora de la zona (pinos y abetos, hayas, álamos, alerces y rosales silvestres con sarríos, bucardos, ardillas, corzos y jabalíes) y esos pequeños y hermosísimos lagos de origen glaciar llamados ibones. Muy cerquita de Sallent está Lanuza, pueblo deshabitado y semisumergido en el embalse, en el que se puede hacer windsurf.

Por si la naturaleza no fuera ya abundosa y espléndida en verano, todo el valle está salpicado de un gran número de iglesias mozárabes y románicas para disfrute de los amantes de la arquitectura y enseñanza para aquellos que son neófitos en la materia.







## SEPTIEMBRE

### Vendimia en La Rioja

Los campos de La Rioja en época de vendimia (cuando septiembre se despide ya irremediamente del verano, durante los últimos días del mes) es un espectáculo inolvidable. Además de la emoción y el simbolismo de la recolección del fruto, el paisaje ya otoñal y sus tesoros culturales convierten esta comunidad autónoma en una joya turística. "Por San Miguel, vino y miel", se dice por aquí, un vino que acompaña la excelente gastronomía de la zona: patatas riojanas, chuletas al sarmiento, etc. Sus riquezas arquitectónicas son fama: templos, ermitas y monasterios de arquitectura gótica en La Rioja Alta, así como castillos y palacios fortificados, cuyos testimonios se reparten por toda la comunidad (<http://www.lariojaturismo.com>). El monasterio de Santo Domingo de la Calzada es una de las principales etapas del Camino de Santiago, y fue en el de Suso de San Millán de la Cogolla donde el monje Gonzalo de Berceo escribió los primeros versos conocidos en lengua romance (siglo XIII), en los que ya se habla del vino: "Quiero fer una prosa en román paladino, en cual suele el pueblo fablar con su vezino, ca non so tan letrado por fer otro latino, bien valdrá, como creo, un vaso de bon vino".







## OCTUBRE

### Silencio en Menorca

Pasados los calores del verano, Menorca, que nunca es pasto del bullicio, se convierte en el más genuino paraíso de la calma. En esta época, el sol es aquí cálido en las horas del mediodía para poder disfrutar de las bellísimas calas menorquinas (Macarella, Cala Galdana, Cala Mitjana, Cal en Turqueta...). Pero Menorca tiene otros atractivos, entre los que destacan sus monumentos megalíticos, que datan de 3.000 años atrás: cuevas que cobijaron a los primeros seres humanos que vivieron en la isla y taulas, navetas y talaiots que fueron erigidos hace más de 2.000 años. Algunas de estas edificaciones aún conservan intactas sus chimeneas de salida de humos. Tal vez el momento más conocido sea la Naveta des Tudons, uno de los monumentos más antiguos de Europa, una construcción de enterramiento con forma de nave invertida. Menorca es una isla rebotante de historia, la que se puede ver en la estructura antiquísima de Ciutadella, con un típico puerto natural lleno de barcos de recreo, de bares y de restaurantes (especialmente recomendable es el Café Balear). Es imprescindible, visitar la capital, Mahón, y su puerto natural, el más grande del mundo después de Pearl Harbour, en Hawai.







## NOVIEMBRE

### Hayas en Montejo

Situado en la sierra de Ayllón, en el norte de la comunidad de Madrid, es uno de los hayedos más meridionales de Europa que, después de miles de años, sigue en pie desde la época post glacial y fue declarado Sitio Natural de Interés Nacional en 1974. Con el paso del tiempo algunas hayas se han ganado un nombre, como la de la Roca, que tiene más de 250 años. Además se pueden ver robles, cerezos silvestres, avellanos, abedules, rebollos, acebos, brezos y serbales. El hayedo de Montejo es uno de los espacios más estudiados de la península Ibérica y su indudable belleza y atractivos naturales han atraído a miles de visitantes, lo que ha forzado a restringir las entradas. Hay que pedir permiso a la Delegación Provincial de Medio Ambiente, tanto en la provincia de Madrid como en la de Guadalajara. En Montejo de la Sierra se pide un pase a primera hora en el centro de interpretación de la naturaleza. El Hayedo se encuentra dentro del Lugar de Importancia Comunitaria (LIC, ecosistemas protegidos) del Alto Lozoya y de la Reserva de la Biosfera de la Sierra del Rincón.







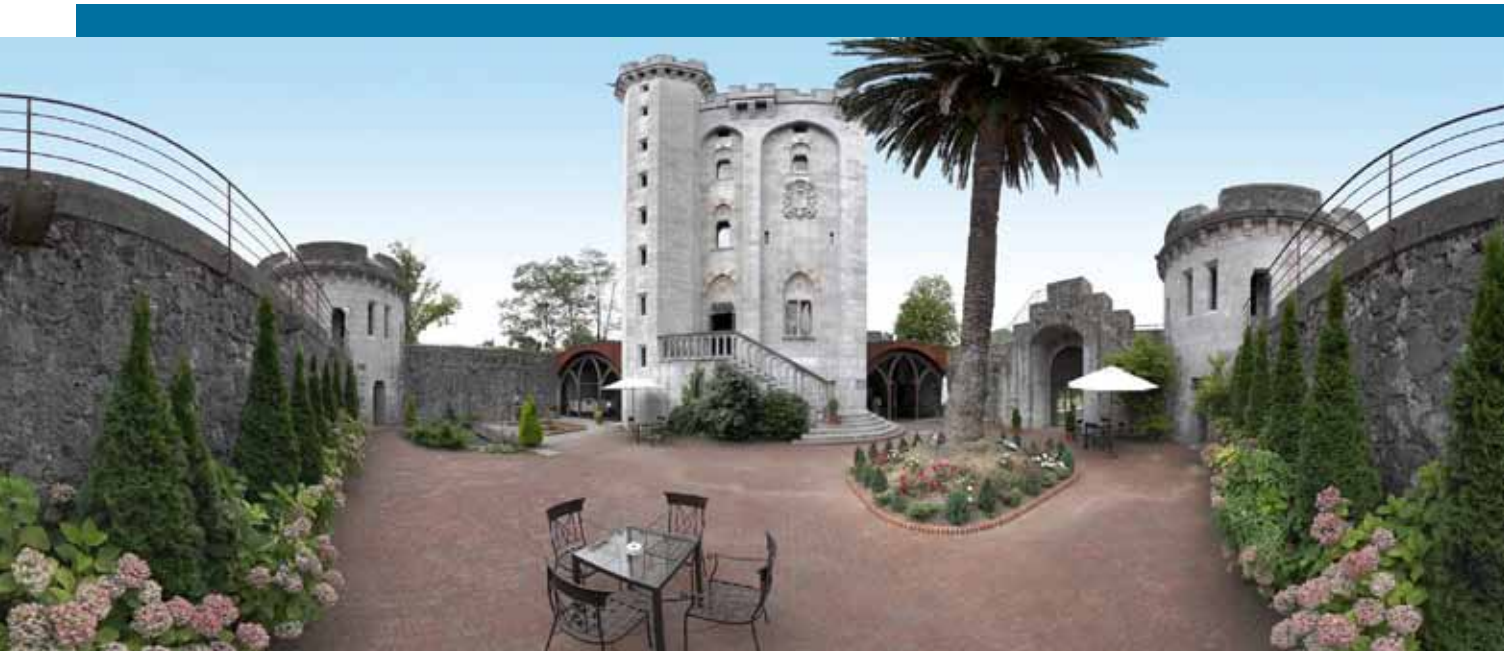
## DICIEMBRE

### Nieve en Cataluña

El Pirineo catalán es una de las grandes áreas de esquí en España. Sólo en Baqueira Beret hay más de 100 kilómetros de pistas esquiiables entre las cotas de los 1.500 y los 2.500 metros. Estaciones como Boí Taüll, Super Spot, La Masella, La Molina, Port Ainé, Port del Compte, Vall de Nuria, Tavascán y Vallter 2000 acumulan más de 440 kilómetros de pistas y casi 130 km de remontes mecánicos. La estación mejor dotada es Baqueira ([www.baqueira.es](http://www.baqueira.es)), con 72 pistas, 33 remontes y 104 kilómetros esquiiables. No encontrará dificultad para encontrar un buen profesor de esquí o de snowboard. Está situada en el valle de Arán y próxima a ella se encuentra el pueblo de Artiés, donde hay un parador de Turismo con buena cocina y se puede visitar Casa Irene (973 644 364) o Ticolet (973 645 477), seguros de que comeremos bien. Para pinchos, Urtau (973 640 926). También en Artiés está la iglesia de Santa María, uno de los estandartes de la arquitectura románica aranesa, en la que se dan la mano el románico y el gótico, detalle que revela que pudo ser construida en los siglos XIII y XIV.







## TRES ESTABLECIMIENTOS ESPAÑOLES SE UNEN A RELAIS & CHÂTEAUX EN 2012

Castillo de Arteaga, en Vizcaya en la ría de Gernika; Neri Hotel & Restaurant, en la plaza de San Felipe Neri en Barcelona, y el Restaurante Ramón Freixa, en Madrid, se suman a la familia, que ya cuenta con 518 miembros en todo el mundo.

La Guía 2012 llega llena de novedades y con un nuevo formato, de 708 páginas, editada en 6 lenguas (francés, inglés, alemán, castellano, italiano y chino mandarín) y con distribu-

ción en 60 países. 45 nuevas propiedades se suman a esta gran familia en todo el mundo, que durante más de 50 años ha estado difundiendo su propio "art de vivre", una filosofía en la que el descubrimiento de nuevos mundos encaja perfectamente con el máximo confort de un hogar. Así lo ha querido ver también el escritor brasileño Paulo Coelho, que ha aceptado ser el Embajador 2012 de la Guía Relais & Châteaux.



### GRAN HOTEL ATLANTIS BAHÍA REAL, UN LUJO

EL Gran Hotel Atlantis Bahía Real, 5\* Gran Lujo, enclavado en uno de los entornos más singulares de Fuerteventura, al Norte de la isla, junto al Parque Natural de las Dunas de Corralejo y frente a la Isla de Lobos, se ha convertido en el más lujoso e innovador del archipiélago canario.

De estilo neomoderno cuenta con 242 habitaciones, 72 de ellas suites con cinco tipodiferentes de decoración. Todas ellas con vistas al mar o a los jardines tropicales. Además, tiene dos piscinas climatizadas, un spa de 3.000 m<sup>2</sup>, único en las Islas Canarias, donde encontrar las propuestas más novedosas de belleza y salud.

La restauración, compuesta por cinco restaurantes, está dirigida por el prestigioso chef catalán Carles Gaig, que cuenta con una estrella de la reconocida Guía Michelin. [www.atlantishotels.com](http://www.atlantishotels.com)



### DOLCE VITAL SPA, PROPUESTA PARA RELAJARSE EN PAREJA

Dolce Sitges, el hotel de cinco estrellas con espectaculares vistas al Mediterráneo, ha diseñado experiencias sensoriales de bienestar únicas para disfrutar de su zona de Wellness en el exclusivo Dolce Vital Spa, especialmente pensadas para los fríos días de invierno.

Un viaje extrasensorial a los trópicos, un baño de aromas o un relajante masaje en pareja son algunas de las sensaciones que ofrece el hotel en un enclave creado para la evasión, el mejor regalo para uno mismo. [www.dolce.com](http://www.dolce.com)





### NOVEDADES EN AC BAQUEIRA SKI RESORT AUTOGRAPH

El hotel, convertido en un clásico y punto de encuentro del Valle de Arán, viene repleto de novedades: nuevo nombre, nuevas habitaciones familiares, la promoción "Tu casa en Baqueira", el restaurante italiano Don Giovanni de Andrea Tumbarello y una reddecoración de la terraza de invierno, que se convertirá un año más, en el *must go* del Valle de Arán. Porque AC Baqueira Ski Resort no solo es un destino para los amantes de los deportes de invierno sino también para aquellos que desean relajarse en mitad de un increíble paisaje invernal. [www.hotelacbaqueira.com](http://www.hotelacbaqueira.com)



### PALACIO DE TEPA, PREMIADO POR SU REHABILITACIÓN

Una ambiciosa obra de rehabilitación rescató para la cadena NH Hoteles una imponente mansión nobiliaria del siglo XIX en pleno Barrio de las Letras de Madrid: el NH Palacio de Tepa, un lujoso establecimiento de cinco estrellas ubicado en una de las zonas más turísticas de la capital, concretamente en la calle San Sebastián con salidas a la calle Atocha y a la Plaza del Ángel. El palacete neoclásico, obra en su día de Jorge Durán y de Juan de Villanueva, ha sido galardonado por los European Hotel Design Awards en la categoría de 'Mejor rehabilitación de edificio para uso hotelero'. [www.nh-hotels.com](http://www.nh-hotels.com)



### CANGAS DE ONÍS ACOGE UN NUEVO PARADOR

El Monasterio de San Pedro de Villanueva, de Cangas de Onís se convierte en el octavo Parador-Museo de la historia. El cenobio, cuyo origen se remonta a los tiempos de la monarquía asturiana, contiene elementos artísticos y muy representativos del románico astur. Este proyecto ha supuesto la realización de una importante investigación sobre su pasado.

Ya son Paradores-Museo los establecimientos de la red hotelera ubicados los municipios de Santo Estevo, Santiago de Compostela, Granada, Oropesa, Cardona, Úbeda y León. [www.parador.es](http://www.parador.es)



### COMIENZA A CONSTRUIRSE EL TRAVELODGE JULIÁN CAMARILLO

Travelodge Julián Camarillo es el segundo hotel que construye la compañía en 2011 en España, después del Travelodge Poble Nou (actualmente en construcción) y tras la reciente inauguración del Travelodge Valencia Aeropuerto. Las obras de construcción del nuevo hotel Travelodge Julián Camarillo de Madrid comenzaron el mes pasado, dentro del plazo previsto según el Plan de Expansión de Travelodge España anunciado en 2009. El hotel, situado en el cruce de la calle Albasanz con calle Santa Leonor, contará con 98 habitaciones. [www.travelodge.es](http://www.travelodge.es)



### ACUERDO ENTRE NH HOTELES Y EL INSTITUTO CERVANTES

NH Hoteles colaborará con el Instituto Cervantes con el objetivo de promover la marca España en el mundo. El acuerdo facilitará un impulso a la visibilidad internacional de ambas partes y permitirá una mayor difusión de su apuesta cultural. NH Hoteles desarrolla diferentes iniciativas orientadas a la promoción cultural. Entre ellas, destaca el "Premio Mario Vargas Llosa NH de Relatos", que en 2012 celebrará su XIV edición y que cuenta con el respaldo del último premio Nobel de Literatura de habla hispana. [www.nh-hotels.com](http://www.nh-hotels.com)



### NUEVO HOLIDAY INN 5\* EN ANDORRA LA VELLA

InterContinental Hotels Group (IHG) anuncia la apertura del nuevo Holiday Inn Andorra en Andorra la Vella. Este hotel, el único del grupo en el principado, es una conversión del antiguo Crowne Plaza, que pasa ahora, tras seis meses de reformas, a funcionar bajo la marca Holiday Inn según un contrato de franquicia con Hoteles Plaza Andorra. El nuevo hotel cuenta con 133 habitaciones, entre las que se encuentran cinco Kid Suites, equipadas con todo lo necesario para pasar una confortable estancia en familia con los huéspedes más jóvenes. [www.ihg.com](http://www.ihg.com)





### ESPACIO 33 APUESTA POR EL ANTIGUO CONVENTO

Situado a 160 metros del suelo en el piso 33 de Torre Espacio, el restaurante más alto de Madrid, Espacio 33, ofrece ahora una cocina del más alto nivel. Una nueva oferta gastronómica de calidad, variada y original que llega de la mano del Antiguo Convento Catering, la nueva empresa gestora de los espacios gastronómicos de la torre. En su carta no faltan representantes de la cocina española como los callos a la madrileña o el bacalao al ajo arriero, que conviven con recetas más arriesgadas como el arroz cremoso de alcachofas, shitake y gambón o los raviolis de buey de mar. <http://espacio33.es>



### EN LA LONJA DE POZUELO, MENÚS POR 25 €

La Lonja de Pozuelo (Vía de las Dos Castillas, 9. Tel. 91 351 22 11. Pozuelo de Alarcón. Madrid.) es un restaurante perfecto para disfrutar de los mejores productos. Ahora, Javier G<sup>a</sup> Urtueta, propietario asimismo de Corner y La Chiesa, ha bajado los precios y propone un menú realmente completo elaborado a elección del cliente a partir de propuestas de la carta y por tan solo 25 € (IVA incluido, bebidas aparte).

### PEDRO LARUMBE, PREMIO NACIONAL DE HOSTELERÍA

El restaurante Pedro Larumbe, uno de los imprescindibles de la restauración madrileña, ha recibido el Premio Nacional en la categoría de Empresa Hostelera comprometida con la calidad en la quinta edición de los Premios Nacionales de Hostelería. La entrega de los Premios, otorgados por la Federación Española de Hostelería (FEHR), tuvo lugar en el Teatro Arteria Campos Elíseos de Bilbao. El restaurante de Pedro Larumbe ha recibido este premio en un año muy importante, dado que acaba de estrenar un nuevo local en pleno Paseo de la Castellana de Madrid en el que se pretende atender y mimar a los clientes y hacerles vivir una experiencia única, no sólo con su excepcional cocina, sino a través de un espacio y un servicio impecables. [www.larumbe.com](http://www.larumbe.com)



### MISTER LEE EN EL CORTE INGLÉS

El Grupo Café Saigón inaugura un espacio innovador en el Gourmet Experience dentro de El Corte Inglés de Castellana con una oferta de gran calidad y un diseño retro-chic: Mister Lee. El espacio, que lleva el nombre de uno de los socios fundadores del grupo, aún en un mismo espacio la filosofía, la esencia y la personalidad propias de cada uno de los restaurantes del Grupo Café Saigón, a través de una carta dinámica que recoge los best sellers de sus diferentes locales. Desde la cocina china del más alto nivel hasta la vietnamita, la tailandesa o la indonesia están representadas en platos como los rollitos de primavera, los dim sum pequineses, los tallarines indonesios o cantoneses, el arroz salteado con gambas o el pato crujiente, tanto para tomar como para llevar.



### RUBAIYAT, DOS SOLES REPSOL

El pasado mes se presentó la edición 2012 de la Guía Repsol. Para el equipo de Baby Beef Rubaiyat fue un día especial, ya que con la nueva guía llegaría un Sol más para este restaurante madrileño especializado en carnes a la parrilla. El primero de sus Soles fue obtenido en la Guía Repsol 2009, cuando apenas cumplía 3 años de actividad restauradora en la capital. [www.rubaiyat.es](http://www.rubaiyat.es)





### VADEBACO SE REINVENTA CON UNA NUEVA SALA

Vadabaco se reinventa con una barra para comer de picoteo, una oferta gastronómica 'cold emotions' y una sala impregnada de la cultura de club neoyorquina, y todo en horario 'non-stop'. Desde la entrada del local, amplio y diáfano, se puede observar la nueva barra de Vadabaco, que invita al cliente a sentarse y disfrutar de una comida rápida en el día a día, una cena informal en plan picoteo o tomar el aperitivo del domingo de pie, como manda la tradición. Junto a la remodelación del local, Vadabaco completa su oferta gastronómica con 'cold emotions', una barra que incorpora nuevas propuestas en frío (ostras, quesos y embutidos y pinchos en versión self-service), los pinchos a un precio único de 1,60 €, y casi a cualquier hora, ya que la cocina permanece abierta de 12 del mediodía a 12 de la noche. [www.vadabaco.com](http://www.vadabaco.com)



### MINABO CUMPLE 10 AÑOS

En el año de su décimo aniversario el japonés de fusión que marcó tendencia en 2001 sigue sorprendiendo a sus clientes con nuevas e inéditas propuestas importadas desde Nueva York. Especialidades como el Salmon Tower (salmón con mayonesa miso sobre wonton frito), el sashimi Serranito (con salsa made in Minabo), la 69 (atún vuelta y vuelta con salsa de semilla de sésamo y uva) o sus ya míticos 'conos' son imprescindibles. [www.minabo.com](http://www.minabo.com)



### EL RESTAURANTE MB ABAMA GOLF ADAPTA SUS MENÚS

Sí, porque aunque goza de una ubicación envidiable, al sur de la isla de Tenerife, donde la primavera es eterna, el chef Erlantz Gorostiza, al frente del único restaurante del archipiélago con una estrella Michelin sorprende a sus comensales con un menú adaptado a la época del año correspondiente.

Platos que triunfan son la ostra de clorofila de berro y rúcula en sopa de coco y lima; la merluza con algas sobre pil-pil acidulado y bombones de berberecho; pichón asado con hueso de pasta fresca o las anchoas en salazón. Entre los postres, imprescindibles el coco helado sobre brochazo compotado de remolacha o el helado de regaliz. [www.abamahotelresort.com](http://www.abamahotelresort.com)



### RAMÓN FREIXA OBTIENE TRES SOLES, EL MÁXIMO GALARDÓN CONCEDIDO POR LA GUÍA REPSOL

El restaurante Ramón Freixa Madrid (Claudio Coello, 67) conquista por primera vez los tres Soles de la Guía Repsol 2012, máxima distinción que concede a la calidad gastronómica. Los tres Soles concedidos a Ramón Freixa son un reconocimiento al trabajo del chef catalán y al de todo el equipo de su restaurante madrileño que juntos han conseguido la excelencia tanto en la cocina, como en las instalaciones y servicios del restaurante. Un nuevo premio de la crítica especializada que el chef suma a sus dos estrellas Michelin (la primera obtenida en 2009 a los seis meses desde la apertura del local), el premio Millésime 2010 al Mejor Restaurante y el premio Madrid Fusión 2011 al Mejor Restaurante. Ramón Freixa es hoy en día uno de los cocineros más brillantes del país.





### SSP España en el aeropuerto Tenerife Sur

El operador de restauración en ruta, SSP España ha revalidado su puesto como único operador de los aeropuertos de Tenerife Sur y Gran Canaria después de que Aena le haya adjudicado la totalidad de la oferta de restauración del aeródromo tinerfeño y tres locales en el de Gran Canaria. SSP España invertirá más de seis millones de euros para potenciar la gastronomía canaria y ofrecer una restauración adaptada a todo tipo de pasajeros. SSP se ha impuesto ante sus competidores con ofertas que se complementan entre sí y con una propuesta de cocina canaria en colaboración con HECANSA (Hoteles Escuela de Canarias).



### Desantarosalia.com, la tienda gourmet on line

De Santa Rosalía acaba de inaugurar su tienda gourmet on line donde comprar la mejor carne *wagyu*, entre otros productos. Frescos, en conserva o elaborados en deliciosos platos, todos ellos son naturales y proceden de la finca que lleva el mismo nombre, situada en el municipio burgalés de Vizmallo donde se produce todo. [www.desantarosalia.com](http://www.desantarosalia.com)

### Kukuxumusu, Txapeldun del año

Sagardi, el grupo de restauración especializado en la gastronomía vasca tradicional, ha concedido su primer galardón "Txapeldun del año" al creador de los dibujos Kukuxumusu, Mikel Urmeneta, en reconocimiento a su creatividad, a su mentalidad cosmopolita y a su insaciable espíritu joven, inquieto y aventurero que le han convertido en un artista de prestigio internacional. El presidente del Grupo, Iñaki Lz de Viñaspre, ha hecho entrega a Urmeneta de la tradicional txapela y una escultura de Juan Gorriti. [www.gruposagardi.com](http://www.gruposagardi.com)



### London Dry Gin Nº 0, la estrella del Club Kerala

El Gin Club Kerala (c/ Nardo, 8. Madrid. Telf. 91 579 01 03) situado en pleno corazón financiero de Madrid, junto a Plaza de Castilla, es el rincón perfecto de la capital para disfrutar del afterwork, y así lo ha demostrado desde su inauguración hace menos de un año. Especializado en ginebras premium, no ha dejado de trabajar por ir ampliando su carta con una gran variedad de referencias de máxima calidad. Hoy son 85 las variedades que ofrece, entre las que destaca: London Dry Gin Nº0.



### Acogedor gastrobar de estilo nórdico

Café Pino trasladada a la Plaza de La Moraleja (Estafeta, 2. Madrid. Tel.: 91 625 05 05) la magia de esos acogedores rincones que proliferan en capitales como París, Oslo o Copenhague, con su nueva terraza de invierno. Semiacristalada, para que no se escape el calor mientras la clientela ve y se deja ver, dotada de setas calefactoras y chimeneas de leña y con mantas y unas suaves fundas de piel mullida en las sillas que abrazan al comensal, la de Café Pino se convierte en el perfecto refugio para las largas tardes de invierno.





### Pink Lady, el cóctel

Hace 15 años, un productor de Pink Lady le regaló a su mujer por San Valentín un ramo de flores adornado con una manzana y una tarjeta en la que la florista añadió "para que se la coman a mordiscos, entre los dos, los enamorados". El próximo 14 de febrero la marca líder en manzanas vuelve a convertirse en el cómplice de los enamorados en los restaurantes de Madrid Aspen, Vintage, Seven & Six y Pedro Larumbe y en la coctelería de Barcelona, Bobby Gin, con un cóctel a base de manzana, pétalos de rosa y vodka.



### Vicente del Bosque ya tiene su barrica Valduero

Vicente del Bosque, gran amante del vino, ha recibido su barrica y ha entrado, así, a formar parte del exclusivo Club de barricas Valduero. Esta barrica que es el equivalente a unos 300 litros de vino, está personalizada con una placa que lleva el nombre del seleccionador y cada botella llevará también un distintivo como miembro del Club. El seleccionador ha asegurado que lo repartirá con amigos. [www.bodegasvalduero.com](http://www.bodegasvalduero.com)



### Premio a la tapa dulce de Crema Ruavieja

Bizcocho planchado sobre sopa de Crema Ruavieja, chocolate y chantillí de especias, creación de Pablo Fernández Zambrano, de La Alacena de Víctor Montes (Plaza Nueva, 12. Bilbao. Tel.: 94 415 43 85) ha sido la creación ganadora del concurso celebrado en el marco de la I Semana de a Tapa Dulce, una iniciativa de Crema Ruavieja que ha contado con la colaboración de Paco Torreblanca como promotor, padrino y jurado de honor.



### Ginebra ultrapremium

Elaborada con el fruto del baobab y fisalis, entre otros ingredientes, esta ginebra Ultra Premium seduce con su exotismo y un punto de misterio. Cuatro veces destilada, es una de las apuestas más atractivas de The Water Company para este invierno. Su creador, Johnny Neill, que proviene de una conocida familia de destiladores ingleses, se propuso conjugar la tradición británica con la esencia de África, la tierra de su esposa. De hecho en la botella se lee: "Inspirada en África, hecha en Inglaterra". Para conseguirlo, hizo de este árbol la principal seña de identidad de esta London Dry Gin nacida en 1996.



### Llega Madrid Fusión

Ya está todo preparado para una nueva edición de Madrid Fusión, que celebra su X aniversario los días 24, 25 y 26 de enero de 2012, en el Palacio Municipal de Congresos del Campo de las Naciones de Madrid. Más de 100 profesionales de todas partes del mundo participarán en este evento agrupados en cuatro grandes apartados: La Tierra, nuestra despensa; Tendencias; Técnicas y Gestión del Bajo Coste. En esta edición, el país invitado es Corea.



### Paradores gastronómicos

Dentro de sus jornadas Muestras Gastronómicas de la Historia y la Cultura de España, los Paradores de Cervera de Pisuerga, Alarcón, Ribadeo, La Gomera y los de la Ruta de la Plata van a promocionar los productos de sus zonas, así como sus costumbres, a través de la gastronomía: menús tradicionales, degustaciones y venta de productos... [www.parador.es](http://www.parador.es)





## RETRATOS ECUESTRES RECUPERADOS POR EL MUSEO DEL PRADO

### RECUPERACIÓN DE DOS CUADROS DE VELÁZQUEZ Y UNA ESTATUA ROMANA

Los retratos ecuestres de Felipe III y Margarita de Austria, dos de las pinturas más emblemáticas del gran maestro sevillano Diego Velázquez se muestran en la gran sala basilical del Museo del Prado (sala de *Las Meninas*) con sus calidades pictóricas recuperadas y sin los añadidos creados en el siglo XVIII, que distorsionaban su composición y afectaban negativamente a la comprensión de la serie de la que forman parte junto a los otros tres célebres retratos ecuestres del artista, expuestos en este mismo espacio: Felipe IV, Isabel de Borbón y el príncipe Baltasar Carlos. Además, la escultura *Ariadna dormida* (siglo II d. C.), variante romana de una escultura griega del siglo II a. C., vuelve a exponerse también tras su restauración y la remodelación de la singular sala en la que se exhibe habitualmente, conocida como *Rotonda de Ariadna*.

Las tres intervenciones se relacionan además con el proyecto de reordenación de colecciones denominado *La colección: La otra ampliación*, entre cuyos objetivos se incluyen los de dotar a las obras expuestas de los recursos museográficos necesarios para garantizar su óptima presentación, además de analizar y revisar el estado de conservación de las obras y proceder a las restauraciones oportunas. 📍







Antes (izquierda) y después de la restauración de los cuadros de Diego Velázquez 'Felipe III, a caballo' y 'Margarita de Austria, a caballo'. En la otra página, la escultura 'Ariadna dormida' (siglo II d. C.) antes (abajo) y después de la restauración a que ha sido sometida.







Algunas de las modelos que posaron para el fotógrafo napolitano Mario Sorrenti en el calendario Pirelli 2012, que acaba de editarse: en esta página, Kate Moss; en la página siguiente, arriba, la actriz italiana Margareth Madé y la modelo rusa Natasha Poly; en el centro (foto en color), la modelo holandesa Saskia de Brauw, y abajo, la modelo lituana Edita Vilkeviciute.

## 9 MODELOS Y TRES ACTRICES, FOTOGRAFIADAS POR EL NAPOLITANO MARIO SORRENTI

### 'CALENDARIO PIRELLI 2012'

El pasado 6 de diciembre se presentó en Nueva York el Calendario Pirelli 2012 a la prensa, invitados y coleccionistas de todo el mundo, en Nueva York. El acto se celebró en "The Armory", edificio militar que se remonta a principios del siglo XIX y que hoy es monumento histórico.

La treinta y nueve edición de "The Cal™" se ha encomendado a Mario Sorrenti, el primer fotógrafo italiano que ha contribuido a la historia de lo que se ha convertido en un verdadero objeto de culto. Napolitano de nacimiento, pero neoyorquino de adopción, Sorrenti ha optado por la isla de Córcega y sus ásperos paisajes para plasmar el 'swoon',

el éxtasis capturado por las imágenes. "La intensa relación que se establece entre el fotógrafo y su musa resulta esencial para entablar un fuerte diálogo estético, que conduce hacia la sublimación de la belleza natural. Al realizar "The Cal™" he trabajado con los sujetos de mis fotos una relación sencilla, íntima y real, que me ha permitido trasladar pureza a las imágenes. En "swoon" he colocado los cuerpos en contacto directo con la naturaleza, que los acoge como si fueran una prolongación suya, en una serie de imágenes donde rocas, tierra y troncos, cielo y mar se convierten en decorados que los recogen", explica Mario Sorrenti, artista

conocido justamente por su extraordinaria capacidad para retratar el desnudo.

Las 25 imágenes del Calendario Pirelli 2012, 18 en blanco y negro y siete en color, se recogen, de una manera totalmente inédita con respecto al pasado, en una refinada carpeta de dibujo acabada en tela. Las protagonistas de esta edición son 12: nueve modelos y tres actrices.

Entre las modelos se encuentran la brasileña Isabeli Fontana (que apareció en el Calendario Pirelli 2003 fotografiado por Bruce Weber, en el de 2005 de Patrick Demarchelier, en el de 2009 de Peter Beard y en el de 2011 de Karl Lagerfeld), la rusa Natasha Poly (presente en el Calendario





Pirelli 2011 de Karl Lagerfeld), las holandesas Saskia de Brauw y Lara Stone (inmortalizada en 2009 por Peter Beard y en 2011 por Karl Lagerfeld), las norteamericanas Joan Small y Guinevere Van Seenus (retratada en 2006 por Mert y Marcus), la polaca Malgosia (Calendario 2009 por Peter Beard), la lituana Edita Vilkeviciute, y la británica Kate Moss (aparecida en el Calendario Pirelli de 1994 por Herb Ritts y en el de 2006 por Mert y Marcus).

El elenco de actrices lo forman la ucraniana Milla Jovovich (presente en el Calendario Pirelli 1998 de Bruce Weber), la italiana Margareth Madè y la japonesa Rinko Kikuchi. ①





## A LA CAZA DE UN ASESINO ENROLADO EN LA DIVISIÓN AZUL DEL FRENTE RUSO 'SILENCIO EN LA NIEVE'

Frente de Rusia, invierno de 1943. Un batallón de la División Azul se topa con una serie de cabezas de caballos esparcidas sobre la superficie congelada de un lago. Los cuerpos están sumergidos bajo el hielo. Junto a uno de los caballos, el cadáver de un soldado

español. Un tajo le atraviesa el cuello de lado a lado, y en el hombro tiene una inscripción grabada a cuchillo: "Mira que te mira Dios". Los mandos encargan la investigación al soldado Arturo Andrade (Juan Diego Botto) ex inspector de la policía, que asume la tarea

con rigor y profesionalidad, ayudado por el sargento Estrada (Carmelo Gómez).

### MÓVIL: LA VENGANZA

Ambos pronto descubren que detrás de este asesinato se oculta una perversa venganza,





que se remonta a agravios acontecidos en el pasado, y que no parece que se vaya a detener en un único cadáver. Nadie está libre de sospecha ni nadie puede sentirse seguro. Y así, en medio de la cruel contienda, se inicia la caza del asesino, una búsqueda donde hasta el final no descubriremos quién es el cazador y quién el cazado.

Esta historia policiaca y de intriga ambientada en el frente ruso de la Segunda Guerra Mundial, y dirigida por Gerardo Herrero, es una adaptación de la novela de Ignacio del Valle *El tiempo de los emperadores extraños*, editada por Alfaguara. **1**

**Fecha de estreno** 20 de enero

**Director** Gerardo Herrero

**Reparto** Juan Diego Boto (Arturo Andrade), Carmelo Gómez (Sargento Espinosa), Jordi Aguilar (Cabo Aparicio), Víctor Clavijo (Sargento Estrada), Francesc Orella (Zarauza), Sergi Calleja (Tiroliro), Adolfo Hernández (Navajas del Río), Andrés Gertrudix (Guerrita), Manu Hernández (Pablito), Toni Hernández (Servando) y Javier Mejía (Capitán Larios).



Si quieres ver el tráiler de la película, clica aquí:

[http://www.altafilms.com/site/videos/silencio\\_en\\_la\\_nieve](http://www.altafilms.com/site/videos/silencio_en_la_nieve)











## 'THRILLER' SOBRE EL DETERIORO DE UNA RELACIÓN FAMILIAR AL SER SECUESTRADA EN SU DOMICILIO 'BAJO AMENAZA'

Los Miller, Kyle, Sarah y su hija, Avery, constituyen una familia de elevada posición económica que vive sin problemas en una especie de burbuja de felicidad y seguridad. De repente esa situación de placidez se quiebra cuando son asaltados y secuestrados en su propio domicilio por un grupo de brutales individuos.

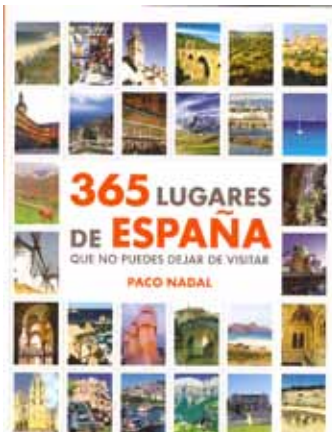
Pretenden dar un gran golpe que pasa por mantener bajo vigilancia a los tres Miller, pero las relaciones entre secuestrados y secuestradores se van complicando hasta el punto de que aparecen fisuras entre los delincuentes, pero también mentiras y traiciones en la aparentemente feliz y despreocupada familia. No todo es tan bonito entre el matrimonio y la hija adolescente.

Joel Schumacher (*El cliente, Última llamada*) ha dirigido este tenso thriller que protagonizan los oscarizados Nicole Kidman y Nicolas Cage y la joven Liana Liberato dando vida a la feliz y adinerada familia, mientras que el grupo de criminales está interpretado por Ben Nemdelsohn, Cam Gigandet, Jordana Spiro y Dash Mihok.

El estreno de *Bajo amenaza (Trespass)* está previsto para el 27 de enero. 📅







**Ficha técnica**

Título: 365 lugares de España que no puedes dejar de visitar  
 Autor: Paco Nadal  
 Editorial: Grijalbo  
 Número de páginas: 376  
 Precio: 21,90€

**LOS RINCONES MÁS BELLOS**

Decir que España guarda algunos de los rincones más bellos del planeta parece una exageración de amor patrio. La verdad es que pocos países hay con tal variedad de paisajes y riqueza arquitectónica como éste. De un extremo a otro se despliegan catedrales, aldeas, puentes, ermitas, bosques, ríos, acantilados, playas, tesoros arqueológicos...

Con esta guía, el escritor, periodista y productor de documentales Paco Nadal, refleja en una única obra los lugares más emblemáticos, aquellos que no hay que dejar de conocer, aunque haya muchos más. Las bellas fotos que ilustran la guía hacen de 365 lugares de España un precioso libro para regalar.



**Ficha técnica**

Título: El tiempo que nos une  
 Autor: María Jesús Arias Vega  
 Editorial: Ediciones Beta  
 Páginas: 128  
 Precio: 12 €

**ESE TIEMPO NO TAN LEJANO**

Teresa recupera las cartas que escribió a una amiga muchos años antes. Así era ella; sus ocupaciones y preocupaciones de entonces están ahí, ante sus ojos, en letra impresa, de lectura inevitable. Pero ahora es ya otra persona y ante el descubrimiento de aquella desconocida, la que ella un día fue, siente la necesidad imperiosa de comunicarse con la Teresa de entonces, de replicarle, quizás; en cualquier caso, de escribirle. Y lo hace.

Profesora de piano, ganadora de varios certámenes literarios, María Jesús Arias Vega está demostrando ser una escritora a la que hay que tener muy en cuenta en el panorama literario actual.



**Ficha técnica**

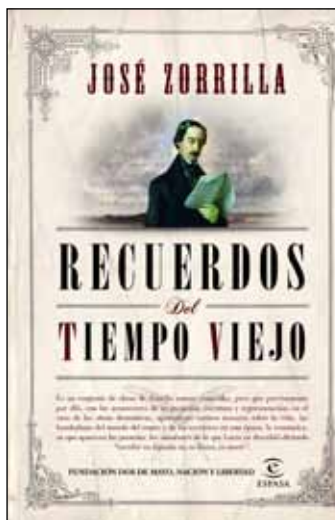
Título: Apartamento 16  
 Autor: Adam Neville  
 Editorial: Minotauro  
 Precio: 18,00 €

**TERROR DEL BUENO**

Triunfan los números en el terror, y esta obra de Nevill, quizás no se convierta en un *best seller* pero desde luego promete.

En Barrington House, un elegante bloque de pisos londinense, hay un apartamento vacío. Nadie entra, nadie sale. Y ha permanecido así durante cincuenta años. Hasta que una noche el vigilante oye unos ruidos después de medianoche y decide ir a investigar. Lo que experimenta allí basta para cambiar su vida para siempre.

La joven Apryl llega a Barrington House procedente de Estados Unidos. Ha heredado un apartamento de su misteriosa tía abuela Lillian, fallecida en extrañas circunstancias. Se rumorea que Lillian estaba loca. Pero su diario insinúa que estuvo implicada en un suceso terrible e inexplicable varias décadas atrás. Decidida a averiguar algo, Apryl comenzará a desentrañar la historia oculta de Barrington House.



**Ficha técnica**

Título: Recuerdos del tiempo Viejo  
 Autor: José Zorrilla  
 Editorial: Espasa  
 Colección: Fundación 2 de mayo, nación y libertad  
 Páginas: 528  
 Precio: 23,90€

**LAS BAMBALINAS DEL TEATRO ROMÁNTICO**

En breve, Espasa pondrá a la venta esta preciosa obra recopilación de relatos y artículos poco conocidos de José Zorrilla. En la obra se recogen reflexiones sobre el mundo del teatro, lo que ocurría entre bambalinas; las penurias de los escritores de una época romántica en la que escribir de España, como decía Larra, "no es llorar con España, es morir". Una obra imprescindible para los amantes de la Historia, contada por sus protagonistas.





### Ficha técnica

Título: El precio del trono  
Autor: Pilar Urbano  
Editorial: Planeta  
Número de páginas: 1.096  
Precio: 28,50€

### OTRA VUELTA A LA MONARQUÍA

Ni con el Rey ni contra el Rey. Fiel a su lema de «informar con rigor, sin favor y sin temor», Pilar Urbano presenta un libro potente, intenso, con asombrosas revelaciones en el que, página a página, se ofrece al lector la aventura de descubrir una época que creía conocer. Es el revés del tapiz. Es la cara oculta de la Historia.

Este libro introduce al lector tanto en los oscuros mundos de ETA y de la CIA, como en las inaccesibles estancias de El Pardo, La Zarzuela, el despacho oval de la Casa Blanca, las reuniones a puerta cerrada del Club Bilderberg..., allí donde se decide la paz y la guerra, la vida y la muerte.

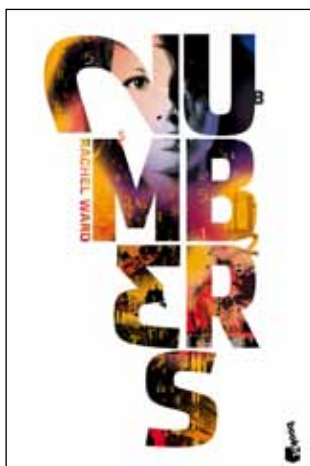


### Ficha técnica

Título: Historia social del tercer Reich  
Autor: Richard Grunberger  
Editorial: Ariel Historia  
Precio: 22,00 €

### UN PLAN MONSTRUOSO

La Alemania nazi impuso un sistema social sin precedentes en la historia: rígido, jerárquico y con la figura deificada de Hitler en la cúspide. La historia social del Tercer Reich es el relato de la vida cotidiana de hombres, mujeres y niños en aquel entorno social enloquecido y un análisis de la vida cultural en condiciones extremas: de los escritores e intelectuales partidarios del régimen a los críticos y sus excesos; del cine y las artes plásticas como propaganda a la férrea censura sobre los creadores; de la prensa oficial al humor callejero que iba de boca en boca; de la pujante industria a la agricultura que debía nutrir a la nación; de la élite aristocrática a los judíos perseguidos; del papel de la mujer como madre de niños arios al adoctrinamiento de la juventud en los ideales del nazismo; del funcionamiento del ejército al de la justicia; del papel de las universidades al de la religión.



### Ficha técnica

Título: Numbers  
Autor: Rachel Ward  
Editorial: Booket  
Nº de páginas: 368  
Precio: 10,95 €

### LA MALDICIÓN DE LOS NÚMEROS

Desde pequeña, cuando Jem mira a alguien a los ojos, puede ver unos números: la fecha en que esa persona morirá. Para muchos esto sería un regalo, pero ella lo considera una carga. Este don la convierte en una joven especial y solitaria, hasta que conoce a Spider y su vida cambia por completo.

Paseando un día por Londres con su amigo, Jem presiente que algo malo va a suceder. Esto desencadenará la huida de los dos jóvenes, no sólo de la justicia, sino también de sí mismos y de su propio destino. Ambos se convertirán en fugitivos y dejarán atrás la inocencia, al mismo tiempo que descubrirán que lo verdaderamente importante no es el final del viaje.



### Ficha técnica

Título: Nos compramos un zoo  
Autor: Benjamin Mee  
Editorial: Planeta Internacional  
Número de páginas: 352  
Precio: 18,90 €

### UNA LOCA AVENTURA

Desde luego en época de crisis cualquier idea imaginativa vale para sacar adelante a la familia, como la que narra este autor: la increíble historia de una joven familia, un zoo en bancarota y los 200 animales salvajes que cambiaron sus vidas.

Benjamín Mee nos cuenta en primera persona su aventura empresarial única: abrir un zoo. Es un sueño imposible por el que él y su familia lo apuestan todo sin apenas conocimientos. Junto a él viviremos toda la aventura: desde la compra del zoo en ruinas, el esfuerzo y dedicación en la rehabilitación del lugar, la integración a la familia de 200 animales, la ilusión por la inauguración, hasta que al final el sueño se hace realidad.



**Descuentos en viajes y hoteles, menús concertados con grandes restaurantes, ofertas gastronómicas y muchas más ventajas que iremos desgranando para los amigos del CLUB<sup>top</sup>VIAJES.**

**Envíanos un correo electrónico a [club@topviajes.net](mailto:club@topviajes.net) con los siguientes datos: nombre, apellidos, ciudad y provincia de residencia y tu fecha de nacimiento.**

**Junto a nuestra respuesta te llegará un carnet con tus datos ya integrados y un número exclusivo. Solo tendrás que imprimirlo o guardarlo en tu BlackBerry o iPhone para que puedas disfrutar de las ventajas que te daremos a conocer cada mes a través de la revista.**

[club@topviajes.net](mailto:club@topviajes.net)

## **casa rural La Sayuela**



–Precio especial para socios: 15% de descuento sobre las tarifas vigentes (consultar web)

–Reserva mínima en fin de semana: dos noches. Puentes, consultar.

• **Casa rural en la sierra de Gredos Candeleda (Ávila)**

[www.lasayuela.net](http://www.lasayuela.net)

## **cultura y viajes Redondo**



–**Cultura, arte y viajes:** 5% de descuento sobre tarifa en cualquiera de sus viajes

–**Viajes Redondo:** descuentos entre el 5% y el 7% con código promocional para reservas online  
[www.culturayviajes.com](http://www.culturayviajes.com)  
[www.viajesredondo.com](http://www.viajesredondo.com)



club

top **VIAJES**

Tarjeta Nº 0001-2011

Nombre: \_\_\_\_\_

Apellidos: \_\_\_\_\_

Ciudad: \_\_\_\_\_

Provincia: \_\_\_\_\_

País: \_\_\_\_\_

Fecha de nacimiento: 00/00/00

Fecha de inscripción: 00/00/0000

¡Envíanos tus datos y te remitiremos el carnet virtual numerado como amigo del club!

## balnearios Castilla Termal



– Descuento del 10% sobre las tarifas vigentes en alojamiento, escapadas y tratamientos

• **Hotel Balneario Villa de Olmedo\*\*\*\* (Valladolid)**

• **Hotel Termal Burgo de Osma\*\*\*\* (Soria)**

[www.castillatermal.com](http://www.castillatermal.com)

## quinta do Rio Touro



– Descuento del 10% sobre los precios vigentes para alojamiento y desayuno en el parque Natural de Cascais-Sintra.

– Reserva mínima: dos noches

• **Quinta do Rio Touro en Azoia (Sintra, Portugal)**

[www.quinta-riotouro.com](http://www.quinta-riotouro.com)



“En tiempos de crisis, el turismo es la fuente de ingresos más segura y rentable”

## NUEVOS TIEMPOS



El cambio de Gobierno en España no tiene por qué afectar a la política turística, al menos en sus criterios políticos básicos, al tratarse de un sector que se ha visto afectado por la crisis económica en una medida menor que los restantes. Y ello ha sido así tanto por sus buenas infraestructuras como porque España se ha visto beneficiada por las turbulencias en varios países del norte de África, con la consiguiente pérdida de turismo. Nuestro país, así, sigue siendo un destino a considerar.

Otra cosa es que los gobiernos autonómicos, en su afán recaudatorio, inventen fórmulas estafalarias que, aunque consideradas individualmente no representen casi nada (como los 3 euros por pernoctar en Cataluña), extiendan por el mundo la idea de que España se empieza a convertir en un país

caro, exigente, difícil y abusivo. Es de esperar que no se extiendan ejemplos como el catalán, tan poco eficaces y, por el contrario, tan simbólicamente negativos.

Madrid, la ciudad española más visitada por el turismo, y entre las cinco más turísticas de Europa, no tiene previsto copiar medidas similares. Al menos por ahora. Esperemos que nadie más ponga en lance el turismo a cambio de unas monedas porque, en tiempos de crisis, el turismo es la fuente de ingresos más segura y rentable. Como habrá que confiar también en que el nuevo Gobierno no se cebe en aumentar los precios de los viajes en tren, debilitando su rentabilidad. Los ciudadanos quieren precios asequibles y viajes sin tasas, impuestos especiales y sorpresas desagradables, por pequeñas que sean.

A los nuevos gobiernos hay que darles cien días de cortesía y confiar siempre en su sensatez. Veremos..

ANTONIO GÓMEZ RUFO  
Escritor  
[www.gomezrufo.com](http://www.gomezrufo.com)



+ LUJOS DE ESPAÑA



# Golden 24

LA REVISTA DEL PODER Y DEL DINERO

AÑO 10 • Verano 2011 • Precio 10 euros

\* **GESTIÓN DE PATRIMONIOS II**  
GESTORAS Y PRODUCTOS FINANCIEROS

\* **LOS EMPRESARIOS EXPORTAN**  
LA MARCA ESPAÑA AL MUNDO

\* **ESPECIAL RSC**  
**Empresas rentables**  
y responsables

LOS RICOS CRECEN CON LA CRISIS

EL LUJO SALE DEL ARMARIO

IBERIA ESTRENA COCINA  
DE OCHO ESTRELLAS

[CUADERNOS] GOLDEN







Quinta  
do Rio Touro

UN MAR DE TRANQUILIDAD



ENTRE LA



SIERRA Y EL ATLÁNTICO

[www.quinta-riotouro.com](http://www.quinta-riotouro.com) • [info@quinta-riotouro.com](mailto:info@quinta-riotouro.com) • +34.91.811.7592

SINTRA • PORTUGAL